# EL LITORAL

EDICION MATUTINA

Año LII — No. 16.801 | 16 páginas | Precio: $ 0,20 | SANTA FE, DOMINGO 26 DE ABRIL DE 1970 | Dirección y administración: San Martín 2651|59 — Tel. 20101


## HASTA EL DIA 30 REABRIERON EL "BLANQUEO"

BUENOS AIRES, 25 (UPI). — La Dirección General Impositiva resolvió reabrir el blanqueo de capitales hasta el 30 del corriente.

Hasta esa fecha aceptará nuevamente declaraciones juradas y depósitos correspondientes al impuesto especial a los incrementos no justificados.

La resolución Nº 1356, suscripta por el titular de la Dirección General Impositiva, expresa en sus fundamentos que de esa manera se contemplan situaciones de [illegible] frentar el contribuyente que, no obstante su manifiesta voluntad de regularizar su situación fiscal, se ve perjudicado por no haber cumplido ciertos requisitos que no hacen al fondo del problema.

Se tuvo en cuenta, además, circunstancias de carácter excepcional, como la remesa de cheques y valores que no se ajusten a la forma de pago establecida, [illegible] de declaraciones juradas [illegible] el correspondiente pago [illegible]

## Con un acto fue celebrado el Día de la Caballería

### Fue presidido por el Tte. Gral. Lanusse

BUENOS AIRES, 25 (UPI). — Con una ceremonia cumplida esta mañana en la escuela del arma, con asiento en Campo de Mayo y que presidió el comandante en jefe del Ejército, teniente general Alejandro Lanusse, se conmemoró el Día de la Caballería.

A la tradicional ceremonia, que [illegible] con la festividad de San Jorge, patrono del arma, asistieron oficiales superiores, entre los que se encontraban los tenientes generales Carlos Toranzo Montero y Julio Alsogaray; los generales Alcides López Aufranc, Mario y Manuel Laprida, Héctor D'Andrea y Jorge Cáceres Monié.

Iniciando el acto, el teniente general Lanusse revistó a los abanderados de regimientos [illegible] por el arma.

A continuación [illegible]

[illegible] que el año pasado, "al recibir las enseñas de los regimientos disueltos, se [illegible] a quienes hicieron de la caballería argentina un motivo de legítimo orgullo".

Evocó a los héroes del arma y subrayó que "San Jorge, el vencedor del dragón, también era un jinete y fue elegido [illegible] caballería".

Luego [illegible] se desarrolló un desfile y finalmente fue servido un almuerzo de camaradería.

## Se han registrado cinco nuevos casos de poliomielitis

BUENOS AIRES, 25 (UPI). — La Secretaría de Salud Pública informó que se han producido otros cinco nuevos casos de poliomielitis en esta capital y el interior del país.

Se registraron así: capital federal, 2; Avellaneda (provincia de Buenos Aires), 1; Catamarca, 1; Córdoba, 1.

Desde el 1º de julio de 1969 hasta la fecha en todo el país se han producido 94 casos, de los cuales 37 corresponden al año en curso.

## Será inaugurado en Paso de los Libres el edificio de Correos

BUENOS AIRES, 25 (UPI). — En una ceremonia a la que asistirá el gobernador de Corrientes, Sr. Adolfo Navajas Artaza, será inaugurado mañana el nuevo edificio de Correos y Telecomunicaciones en la ciudad de Paso de los Libres, según informó la Secretaría de Comunicaciones.

En representación del titular de dicho departamento de Estado general Tezila, concurrirá al acto, el director general de Telecomunicaciones, Ing. Aldo Santiago Iriger, y estarán presentes también, autoridades militares, de la comuna local y de Uruguayana (Brasil).

El nuevo edificio de 1.587,70 metros de superficie cubierta, consta de dos plantas y su construcción demandó una inversión de 250.000 pesos, ley 18.188.

# CHINA ROJA PUSO EN ORBITA UN SATELITE

## Pesa 173 kilos y transmite la canción "El Este es rojo" en torno a un mundo que trata de desentrañar la importancia militar del acontecimiento

Por Charles R. Smith

HONG KONG, 25 (UPI). — China comunista anunció hoy que ha colocado en órbita un satélite de 173 kilogramos de peso que gira entonando el himno revolucionario de Pekín, "El Este es rojo", en torno a un mundo que trata de desentrañar la importancia militar del acontecimiento.

China, que inventó los cohetes hace casi 1.000 años y comenzó sus experimentos con bombas nucleares en 1964, es así el quinto miembro del "exclusivo club espacial", uniéndose a Estados Unidos, la Unión Soviética, Francia y Japón que han colocado sateloides en órbita utilizando los recursos de sus propios avances tecnológicos. Gran Bretaña también ha disparado sateloides espaciales, pero utilizó para tal fin cohetes de fabricación norteamericana.

Los observadores occidentales opinaron que sólo puede ser cuestión de tiempo antes de que China, si así lo quiere, coloque a hombres en el espacio extraterrestre.

Según ha podido determinarse aquí, esta fue la primera tentativa de Pekín de enviar un satélite a órbita circunterrestre y se registró apenas dos meses después que Japón lograra un éxito similar, tras una serie de fracasos.

El anuncio de Radio Pekín proporcionó escasos detalles sobre el lanzamiento y no reveló la naturaleza de la misión que debe cumplir el artefacto, aunque abundaron las declaraciones elogiosas para el jefe máximo del Partido Comunista, Mao Tse-tung y las jactancias sobre la capacidad de los técnicos espaciales [illegible].

**El himno de la "revolución cultural"**

Los aspectos propagandísticos de la empresa también fueron subrayados por el anuncio de que el sateloide transmite el himno favorito de la "revolución cultural", titulado "El Este es rojo", y su letra es la siguiente:

"El Este es rojo,
el Sol se levanta,
[illegible]
Tse-tung,
él se esfuerza por la felicidad del pueblo,
[illegible]".

**Opinión de observadores**

Los observadores diplomáticos apostados en Hong Kong, el más importante de [illegible] para analizar los acontecimientos en China continental, [illegible] sin menospreciar las consecuencias militares de la operación, [illegible] efecto de la hazaña será psicológico y político.

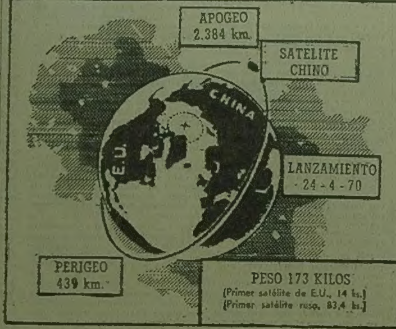
En opinión de tales observadores, el buen éxito de la empresa debe aumentar el prestigio de China roja en el exterior y ayudar a los gobernantes de Pekín a restablecer su posición interna, aún conmovida por el torbellino de la "revolución cultural" —o purga— que se abatió sobre la inmensa nación hace más de dos años".

Radio Pekín dijo que el satélite —disparado al espacio anoche— tiene un peso de 173 kilogramos y recorre una órbita que lo aleja a 2.384 kilómetros en su punto más elevado (apogeo), para atraerlo a 439 kilómetros de la Tierra en su punto más deprimido (perigeo).

El anuncio se dio a conocer como "información urgente" al término del principal programa informativo del día, que comienza a las 20.

"Nuestro gran líder, el presidente Mao declaró que también deberíamos [illegible] sateloide terrestre —dijo el locutor— al dar la bienvenida a la gran era de los años 70, con gran emoción anunciamos que nuestra gran esperanza se ha hecho realidad.

"El 24 de abril de 1970 nuestro país lanzó con todo éxito nuestro primer satélite terrestre artificial".




En el gráfico se dan detalles del primer satélite chino puesto en órbita alrededor de la Tierra. Los primeros informes fueron sumarios pero el anuncio indicaba que China comunista ha realizado grandes progresos en la tecnología de los cohetes (Radiofoto UPI)

## La noticia en la Unión Soviética

MOSCU, 25 (UPI). — La agencia informativa soviética Tass informó esta noche escuetamente sobre la puesta en órbita del primer satélite artificial chino.

Tass envió un despacho de ocho líneas fechado en Pekín en el que se recogía una información de la agencia china Hsinhua cinco horas después del anuncio hecho por radio Pekín.

Por contraste, la frustrada expedición [illegible] cana de la Apolo-13 recibió gran atención de los medios de [illegible] soviéticos.

El anuncio de hoy de Pekín aparentemente tornará a la Unión Soviética más aprensiva sobre su gigantesco vecino comunista, con el cual mantiene una disputa ideológica y una tensa situación fronteriza.

## Repercusión en E. U.

WASHINGTON, 25 (UPI). — El director de la agencia espacial señaló que el lanzamiento por parte de China comunista de un satélite fue "una dramática demostración" de la determinación de los [illegible] chinos de seguir adelante con sus proyectos tecnológicos, a pesar de la gran cantidad de problemas enfrentados por el país.

Thomas O. Paine, Jefe de la Dirección Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA), dijo que el lanzamiento "había sido esperado durante algún tiempo". Añadió, sin embargo, que hasta no obtener más detalles sobre el lanzamiento no podrá "[illegible] sobre el asunto".

Washington [illegible] poca sorpresa el [illegible] la colocación en órbita de su primer satélite. [illegible] dejó sentir cierta aprehensión sobre la posibilidad de que China esté acercándose al punto en que pueda convertirse en amenaza militar para Estados Unidos.

El representante George P. Miller, de California, presidente de la Comisión de Asuntos Espaciales de la Cámara baja, dijo que, aunque no había sentido espanto ni sorpresa respecto del lanzamiento, "sí, [illegible]".

Según Miller, si los chinos tienen la capacidad para colocar en órbita un satélite, los "jefes militares de esa nación también lograrán poner en órbita una bomba nuclear que podrán dirigir contra quien deseen, sencillamente por el gusto de hacerlo. Nosotros podemos hacer convenios con la Unión Soviética, que es una nación occidental, ¿pero quién puede hacer arreglos con los jefes militares chinos?".

Agregó Miller que el lanzamiento fue, hasta cierto punto, "culpa nuestra". Dijo el representante que Estados Unidos expulsó del país a un brillante físico nuclear chino durante la época del senador Joe McCarthy, que está ahora en China dirigiendo los proyectos nucleares de su país. Se refería Miller a Chien Hseu-Shen, quien fuera coronel de la fuerza aérea norteamericana.

Paine dijo que China es, aparentemente, la quinta nación en lanzar al espacio un satélite terrestre, con su propio cohete propulsor. Las otras son: Estados Unidos, la Unión Soviética, Francia y Japón.

Canadá, Gran Bretaña, Francia, Italia, Australia y la Organización Europea de Investigaciones Espaciales han lanzado satélites terrestres con ayuda de EE. UU.

"Es una dramática demostración de la determinación de los líderes chinos, a pesar de los muchos problemas que confrontan el colocar la ciencia y la tecnología en un punto tan alto en la lista de prioridades nacionales", dijo Paine.

El Departamento de Defensa declaró que el lanzamiento chino no fue una sorpresa. Según un vocero la cuestión es seguida con gran interés por el Pentágono.

El subsecretario de Defensa, Daniel Z. Henkin, recordó que el secretario Melvin R. Laird, en su informe sobre defensa al Congreso en febrero último, pronosticó que pronto el régimen chino sería capaz de disparar su primer misil intercontinental o lanzar su primera nave espacial.

"El lanzamiento del satélite refleja el significativo progreso tecnológico alcanzado en aquel país", terminó diciendo Hanken.

# Ataques aéreos sirio-egipcios

## Los objetivos están ubicados en las zonas ocupadas por Israel

TEL AVIV, 25 (UPI). — Aviones de combate de Egipto y Siria atacaron hoy posiciones militares y zonas civiles en territorios ocupados por Israel, pero la fuerza aérea judía devolvió horas más tarde la ofensiva contra la República Arabe Unida, durante el actual período de intensificación de la guerra aérea en el Medio Oriente.

Un vocero militar israelí anunció que los aviones sirios efectuaron una incursión contra posiciones israelíes en las colinas de Golan, territorio de Siria ocupado por Israel durante la breve guerra del Levante en 1967.

Expresó que una formación de cuatro aviones sirios de reacción llevó a cabo el ataque a las cinco de la tarde (1500 GMT) pero no causaron daños ni bajas entre las fuerzas defensoras israelíes.

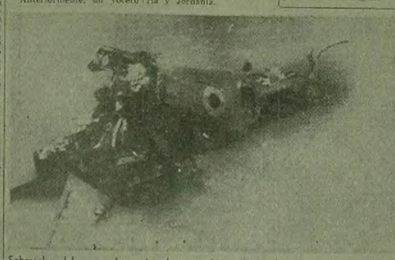
La última oportunidad anterior en que la fuerza aérea siria atacó emplazamientos israelíes en las colinas de Golan fue el 29 de diciembre último, pero fue rechazada por aviones interceptores judíos sin que se produjeran pérdidas por ninguno de los dos bandos.

El portavoz dijo que los aviones atacantes hicieron sólo una pasada sobre sus efectivos antes de regresar a sus bases, sin indicar si fueron rechazados con fuego antiaéreo o por la aviación israelí.

Anteriormente, un vocero hebreo había anunciado que aviones israelíes derribaron a dos bombarderos egipcios Iluyshin 28 cuando regresaban de un ataque al área civil de Al Arish, un oasis cercano a la costa del Mediterráneo y a media distancia entre el canal de Suez y Tel Aviv.

Por la tarde, la fuerza aérea israelí replicó al ataque, bombardeando posiciones militares en el sector central del canal de Suez, añadió el informante.

Las acciones aéreas de hoy siguieron a los ataques en tres frentes perpetrados por las escuadrillas israelíes contra objetivos en Egipto, Siria y Jordania.



Sobresalen del agua los restos de un avión egipcio de fabricación soviética que fuera derribado por las baterías antiaéreas israelíes después de un ataque a la zona de la costa del Mediterráneo, en El Arish. Este es uno de los dos aparatos árabes, se estima que pueden ser Ilyushin-28, que llegaron a 110 kms., de la capital del Estado judío. (Radiofoto UPI).

## Desvían un avión brasileño, pero antes bajan los pasajeros

SAO PAULO (Brasil) 25 (UPI). — Un avión Boeing 737 de la empresa brasileña Vasp fue asaltado hoy en pleno vuelo por dos individuos que obligaron al piloto a dirigirse a Cuba.

El avión, un aparato bimotor de poca autonomía de vuelo, tuvo que hacer una primera escala en Georgetown (Guyana) para tomar combustible. La empresa Vasp dijo que los asaltantes del avión permitieron a los 36 pasajeros que bajaran a tierra en Georgetown. Después de recibir combustible allí, el aparato alzó vuelo con destino a Wilhemstad (Curazao) con el fin de abastecerse nuevamente de combustible, para emprender desde allí vuelo directo a La Habana.

El aparato fue asaltado cuando volaba de Brasilia, la capital de Brasil, al puerto fluvial de Manaos en el Amazonas.

## Fue rodeada en Brasil una base de guerrilleros

### Está ubicada a 250 km. de Sao Paulo

SAO PAULO (Brasil) 25 (UPI). — La prensa local y la de Río de Janeiro dicen hoy que tropas del ejército rodearon lo que se presume es una base de entrenamiento de guerrilleros en el valle de Ribeira, 250 kilómetros al sudoeste de aquí y que apresaron a más de 100 sospechosos.

Sin embargo, un portavoz militar en el cuartel general del ejército rehusó confirmar estas informaciones, pero varios periódicos de esta ciudad y de Río de Janeiro publican descripciones de las operaciones castrenses y fotografías de soldados armados de metralletas caminando [illegible].

Según estas informaciones, cientos de soldados tomaron posición [illegible] del valle, bloqueando todas las vías de acceso.

El valle es una zona selvática enmarañada en el estado de Sao Paulo y cerca de aquel pasa la carretera Regis Bitencourt, que une la capital de este con el resto de los otros estados meridionales.

Según las informaciones publicadas, helicópteros del ejército podían ser vistos desde lejos volando sobre el valle. Sin embargo no se permitió la circulación de civiles en las proximidades de ese sector.

Una de las informaciones señala que además de los 100 apresados, el ejército se incautó de armas, municiones y de dos paracaídas desde el comienzo de la operación, a principios de esta semana.

En Río de Janeiro la emisora "Radio Globo" permaneció silenciosa hoy, dos días después de que fuera suspendida por la Comisión Brasileña de Telecomunicaciones (CONTEL) por transmitir informaciones acerca de maniobras militares en el valle de Ribeira.

## Castaños Espaillat sería candidato en la Rep. Dominicana

SANTO DOMINGO, 25 (UPI). — El prominente abogado Julio César Castaños Espaillat, ex rector de la Universidad Autónoma de Santo Domingo, era considerado hoy en círculos políticos como la personalidad con mayores posibilidades de ser elegido candidato presidencial único de una eventual alianza tripartidaria para oponerlo a las aspiraciones del presidente Joaquín Balaguer de ser reelegido.

# Se practicaron 200 detenciones en Haití

## Se dijo que Duvalier controla la situación pero las comunicaciones con el exterior siguen interrumpidas

Por Juan J. Walte

WASHINGTON, 25 (UPI). — El "presidente vitalicio" de Haití, Francois Duvalier, controla hoy nuevamente la situación en su país después del cañoneo naval de ayer contra el Palacio Presidencial para derrocar su gobierno, según manifestó el embajador haitiano Arthur Bonhomme.

"Todo está tranquilo y bajo control", aseguró en esta capital el representante diplomático haitiano ante el gobierno de Estados Unidos, añadiendo que había celebrado una conversación telefónica con Duvalier antes del mediodía.

Bonhomme fue informado que el aeropuerto internacional de Puerto Príncipe permanecerá clausurado por el momento.

En Santo Domingo, entre tanto, se informó que seguían interrumpidas las comunicaciones telefónicas y cablegráficas con Haití, excepto para despachos oficiales.

Fuentes diplomáticas en Santo Domingo, por otra parte, dijeron que la policía haitiana había arrestado alrededor de 200 personas en Puerto Príncipe y se apoderó de "una importante cantidad de armas" en una serie de allanamientos efectuados anoche y esta mañana.

Las fuentes añadieron que los arrestos y los allanamientos fueron realizados aparentemente con el propósito de evitar el eventual apoyo civil a la rebelión naval.

El embajador haitiano expresó que aún no había recibido respuesta a su solicitud de audiencia con el presidente norteamericano Richard M. Nixon, quien está pasando el fin de semana en Camp David.

Haití pidió ayer al gobierno de los Estados Unidos la ayuda de su fuerza aérea para destruir a las cañoneras que bombardeaban el palacio de Duvalier en Puerto Príncipe, pero fuentes del Departamento de Estado expresaron que el requerimiento había sido rechazado en virtud del interés norteamericano de mantenerse al margen de los asuntos internos haitianos.

Bonhomme dijo que la fuerza naval atacante, aparentemente integrada por dos de las [illegible] del servicio de guardacostas de Haití, huyó hacia el pasaje de Barlovento, en dirección a Cuba o Las Bahamas.

El diplomático añadió que creía improbable que las cañoneras estuvieran navegando hacia Cuba, ubicada al noroeste del pasaje de Barlovento.

"Creemos que se dirigen hacia la isla de Gran Iguana y hemos pedido al gobierno de Las Bahamas que coopere en la búsqueda", agregó. Indicó que las autoridades de Nassau enviaron dos aviones para sobrevolar el área de Gran Iguana, la más meridional de las islas de Las Bahamas.

En San Juan de Puerto Rico, el diario "The San Juan Star" que se publica en inglés informó que se había sabido que el ataque contra el Palacio Presidencial haitiano había sido encabezado por un coronel identificado como Octave Cayard.



Dos unidades de la Sexta Flota de Estados Unidos se encuentran destacadas en el mar Caribe como consecuencia de la situación reinante en varios países. Se trata (arriba) del portahelicópteros "Guadalcanal" y (abajo) del buque de desembarco "Spiegel Grove" que se hallan alistados para cualquier emergencia (Radiofoto UPI)

# Una protesta de Paulo VI

## Se vincula con la información sobre su visita a la isla de Cerdeña

Por Barry James

CIUDAD DEL VATICANO, 25 (UPI). — El Papa Paulo VI se lamentó hoy de que su entusiasta recibimiento en Cerdeña fuese empañado por el choque entre manifestantes y la policía ocurrido al paso de su caravana de automóviles por un barrio pobre de [illegible].

Algunos grupos apedrearon ayer los coches de la comitiva papal y de la escolta de la [illegible] apenas segundos después de que pasara el Pontífice en un [illegible] descapotado.

El Santo Padre resintió el hecho de que la mayoría de los diarios italianos [illegible] ra mayor importancia al incidente [illegible] visita a Cerdeña —la primera que un Pontífice reinante hace a la agitada isla.

Hablando en una audiencia general especial, Paulo VI señaló que "los diarios, [illegible] se consideran importantes, pervierten las noticias ... dejando de informar para deformar los sucesos".

[illegible] el Vaticano [illegible] do formal para protestar contra las [illegible] por ciertos diarios, en especial [illegible].

El incidente de Cerdeña [illegible] años de reinado del Papa.

Durante su visita a esa isla [illegible] ce celebró misa en el puer[illegible] a los enfermos e inválidos en un acto especial [illegible] más míseros de Cagliari a fin de dramatizar los proble[illegible].

[illegible] anarquistas, que venían criticando al Papa desde hace varios [illegible] dos pasan hambre", chocaron con la policía, la cual les [illegible].

Los desórdenes se propagaron hasta cerca de un edificio multifamiliar donde el Papa estaba visitando a la señora Graziella Murguía, de 43 años, postrada en cama y madre de seis hijos.

Los manifestantes arrojaron grandes piedras a los vehículos [illegible] coche papal, pero el Santo Padre no dio señales de percatarse del ataque.

## Abastecen por aire a tropas camboyanas aisladas por los rojos

[illegible] ministrar abastecimientos en [illegible] del gobierno aislados por las fuerzas comunistas cerca de la frontera oriental de este país, [illegible].

[illegible] empezó a principios de esta semana [illegible] se encuentran cerca de las posiciones de Memot y Komachai Mea, ambas situadas a 16 kilómetros de la frontera con Vietnam del Sur, y Khom Damber, 32 kilómetros al noroeste de [illegible].

# Reina calma en Trinidad-Tobago

## Los rebeldes hicieron entrega de sus armas y de los rehenes

Por David Nott

PUERTO ESPAÑA, 25 (UPI). — Las tropas militares rebeldes comenzaron hoy a entregar sus armas a las fuerzas leales al gobierno en su baluarte de la bahía Teteron y el jefe de policía de Trinidad-Tobago, Tony May, declaró que "la sublevación parece haber sido superada".

Los amotinados depusieron sus armas aceptando una de las condiciones impuestas por el nuevo comandante de las fuerzas de defensa de esta nación insular, coronel Joffre Serrette, quien condujo las negociaciones con los rebeldes.

Se informó, además, que todos los rehenes que continuaban en poder de los sediciosos en la guarnición de Chaguaramas, han sido liberados y que un funcionario de la tesorería del gobierno concurrió hoy a esa base con la paga de los militares amotinados.

Desde la mañana se había acentuado la tranquilidad en esta capital, agitada por semanas de disturbios, y el gobierno del primer ministro Eric Williams ganó un control creciente de la situación, que culminó con el acuerdo para poner fin a la sublevación desatada el martes por las dos terceras partes del ejército, en apoyo del movimiento del poder negro.

Sin embargo, en círculos del gobierno se indicó que el estado de emergencia, implantado por el primer ministro para hacer frente a la crisis, no sería levantado de inmediato y el jefe de policía, Tony May, dijo que la situación era considerada cada hora y creía que las medidas de precaución deben ser mantenidas.

May insistió en que la rebelión fue provocada por el descontento de los oficiales sobre ciertos aspectos de la situación interna del ejército y no guarda relación con el movimiento del poder negro, una organización empeñada en obtener mayor participación en la administración del gobierno.

Tras el anuncio de que los rebeldes habían comenzado a deponer sus armas el gobierno [illegible] términos del acuerdo alcanzado con los amotinados, quienes exigían una completa amnistía para todos los participantes en la sublevación.

## DELIBERARAN GOBERNADORES DEL NOROESTE

SAN SALVADOR DE JUJUY (UPI). — Los gobernadores de las provincias del noroeste deliberarán en esta ciudad a partir del 29 del mes próximo con el fin de considerar aspectos del plan de desarrollo nacional 1970-1974.

Asistirán a la reunión el secretario del Consejo Nacional de Desarrollo, Dr. Eduardo Zalduendo, y los mandatarios de esta provincia y los de La Rioja, Salta, Tucumán, Santiago del Estero y Catamarca, quienes contarán con el asesoramiento de sus respectivos equipos técnicos.

## Presidirá una delegación el doctor Mondet

BUENOS AIRES, (UPI). — El Poder Ejecutivo designó al subsecretario de Salud Pública, Dr. Alberto Mondet, jefe de la delegación del gobierno argentino ante la 23ª Asamblea Mundial de la Salud y la 46ª reunión del consejo ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud, que se realizarán en Ginebra, Suiza, a partir del 5 de mayo próximo.

Por el mismo decreto fue nombrado delegado, el jefe de relaciones sanitarias internacionales de dicha secretaría, Dr. Victorio V. Olguín, y asesor el jefe de emergencias sanitarias, Dr. Ernesto C. Escudero.




**Congreso de secretarias.** — Doscientas delegadas participaron del Primer Congreso Latinoamericano de Secretarias, que tiene por objeto crear una institución que las agrupe. Asistieron especialmente invitados autoridades nacionales, embajadores de los países que enviaron representación y numerosos empresarios. En la nota gráfica hace uso de la palabra la delegada argentina, Sra. Zulema G. de Sullivan (Radiofoto United Press).

## El restablecimiento de la Constitución de 1853 se recordó

BUENOS AIRES, (UPI). — Un núcleo de ciudadanos difundió un mensaje para recordar el restablecimiento de la Constitución de 1853 por el entonces presidente provisional de la Nación, teniente general Pedro Eugenio Aramburu, en 1956.

Dice el mensaje: "Nos dirigimos al pueblo en la hora crucial que vive la patria, para recordar, con emoción y gratitud, el decreto —proclama del presidente del gobierno provisional de la república, teniente general Pedro E. Aramburu y otros eminentes colaboradores— que establecía la vigencia plena de la Constitución del 53, a la vez que se convocaba al pueblo a trabajar unido y en paz por el progreso de la República y el afianzamiento de nuestras instituciones democráticas y republicanas, tal como lo anhelaron en el fondo de su corazón los fundadores de la nacionalidad".

Luego de referirse a los derechos humanos, la libertad y el bienestar consagrados por la Constitución del 53, expresa:

"Es lo que recordamos al pueblo de la República sin distinción de ideas y creencias. Que la vigencia plena de nuestra Constitución en 1956, sea nuevamente impuesta por la soberana voluntad y un gobierno probo y ejemplar que ofrezca garantías, lleve a la Nación por el camino de la paz y el progreso".

Entre otros, firman la declaración: Carlos S. Fayt, Santiago Carlos Fassi, Roberto A. Garofalo, Emilio A. Ibarra, Ricardo F. Molinas, Arturo Mathov, Nicolás Romano, Carlos Sánchez Viamonte y Silvano Santander.

## Nuevo servicio de encomiendas en el F. C. Urquiza

BUENOS AIRES, (Télam) — El Ferrocarril General Urquiza implantó un servicio de distribución de encomiendas a domicilio en la provincia de Misiones, para lo cual contrató los servicios de una empresa de autotransporte.

La prestación consiste en la recepción y entrega en el domicilio del cliente de las encomiendas enviadas a través de la combinación ferro-automotor.

El servicio abarca las ciudades misioneras de Posadas, Candelaria, Santa Ana, San Ignacio, Bompland, Gobernador Roca, Santo Pipo, Oberá, Jardín América, Leandro N. Alem, Campo Viera, Puerto Rico, Campo Grande, Montecarlo y Eldorado, desde donde también podrán imponerse piezas de ese tipo.

## Los excedentes de arroz adquirirá la Junta de Granos

PARANA. — En conferencia de prensa, a su regreso de la capital federal, el gobernador de la provincia, brigadier Ricardo Favre, informó sobre las gestiones realizadas.

En primer término señaló que en compañía de directivos de la Asociación de Plantadores de Arroz y de la Federación de Cooperativas Arroceras se reunió con el secretario de Comercio Exterior, Dr. Elbio Baldinelli, y posteriormente con el ministro de Economía y Trabajo, Dr. José María Dagnino Pastore, para encontrar solución al problema de los excedentes de arroz.

Agregó que luego de intercambiar puntos de vista se llegó a la conclusión que la primera medida que se tomó, la de conceder el 15 por ciento de reintegro a las exportaciones, estimando al arroz como producto no tradicional, no era suficiente para resolver el problema.

A continuación el gobernador anunció que el ministro de Economía y Trabajo, comprendiendo la situación y no viendo otra solución por el momento y como una medida de emergencia, está de acuerdo en que a breve plazo se dicte un decreto autorizando a la Junta Nacional de Granos a comprar arroz a un precio básico que se determinará y en las cantidades necesarias para cubrir tanto las necesidades internas, como las posibles de ubicación internacional.

Afirmó luego el brigadier Favre que el ministro de Economía y Trabajo adoptará medidas de coordinación y proveerá directivas de carácter nacional con el fin de incrementar el consumo interno de arroz.

Dijo que a más tardar en una semana o diez días estará el decreto que permitirá a la Junta Nacional de Granos iniciar las compras de los excedentes de arroz de Entre Ríos y Corrientes.

Al referirse a que se había considerado lo relacionado con las tratativas de exportaciones al Perú, indicó dos: Una ya concretada a través de la Federación Argentina de Cooperativas Agrarias y la segunda por intermedio de organismos particulares.



POLITICA NACIONAL

# Más conjeturas que ideas dejó en el aire el documento de Frondizi

Por Angel D. Anaya

BUENOS AIRES. — Si como hecho político el paro del jueves fue una circunstancia de cierta magnitud, como síntoma de un clima de presión política, lo fue aun más la declaración pública del doctor Arturo Frondizi. Tanto por la oportunidad, como por su contenido. De no ser así, es probable que Onganía no la hubiera contestado en la forma en que lo hizo, rescatando al ex presidente de ese rincón del olvido en que el jefe del gobierno revolucionario colocó a los líderes políticos "perimidos".

Lo nuevo de Frondizi en esta oportunidad no fue su pensamiento doctrinario, de sobra conocido, sino su guerra global a la totalidad del gobierno revolucionario. Hasta ese momento, las andanadas del pontífice del "desarrollismo" habían estado dirigidas primordialmente al sector económico oficial. Desde Salimei a Dagnino Pastore, pasando por Krieger Vasena, el ex presidente derrocado por el golpe militar de febrero de 1961 se abstuvo durante tres años y medio de envolver al presidente en sus ácidas críticas. Ahora, no solamente lo ha hecho, sino que propone el desplazamiento del gobierno que califica de "contrarrevolucionario". Lo hace a través de un documento escrito con un bisturí y una regla de cálculo cuyo hiriente resultado hizo olvidar a Onganía —durante su discurso del miércoles— la inconveniencia de las polémicas de esta naturaleza.

Más allá de lo que Frondizi haya podido expresar interesa aquí analizar la oportunidad en que lo hizo. Es decir, las motivaciones que pudo tener para actuar de esa manera ahora, y no hace tiempo o en cualquier día futuro. Un análisis superficial permitiría suponer que el ex presidente trata de retomar un lugar de privilegio en la opinión pública y que por ello eligió la ocasión que le ofrecía la víspera de un paro nacional de los sindicatos. La hipótesis tiene escaso valor tratándose de un político conocido por su habilidad y que sabe perfectamente que "la espuma dura un instante", pasado el cual el resultado es inoperante.

Otra interpretación, acaso más coherente, es que Frondizi haya podido pensar que recientes hechos políticos están debilitando al gobierno poniéndolo al borde de una crisis irreparable. En ese caso —desde tal punto de vista— el ex presidente trataría de colocarse delante de los acontecimientos. "Si Frondizi habla, es porque algo pasa", ha sido una frase muy escuchada aquí en estos días entre quienes estiman que el político de quien se trata suele jugar sus partidas con eficacia. Algunos observadores han estado estimando racionalmente que la situación de Onganía no es cómoda y que los meses de abril y mayo lo están colocando frente a alternativas difíciles: mantener el programa económico o renunciar a la normalización de la CGT; la acción subversiva; un creciente grado de insatisfacción social, etc. Todo esto, objetivamente, es exacto, pero llegar por ello a conclusiones críticas como el desplazamiento del presidente es una lotería demasiado problemática para jugarse en ella el futuro político. De todas formas, Frondizi puede haber aceptado esa posibilidad frente a las dificultades que encontró hasta ahora para infiltrarse en el proceso que maneja Onganía. Al menos, en la gestión de la economía, particularmente hermética frente al "desarrollismo".

En su documento, el ex presidente vuelve a aplicar su conocido artilugio. Es decir, que una cosa es el gobierno —en este caso "contrarrevolucionario"— y otra la Revolución. El primero, dice, no sirve ya y hay que cambiarlo por "hombres revolucionarios". La segunda sí, y allí coloca a las fuerzas armadas. La idea de hacer pie en éstas, es así evidente. Pero las fuerzas armadas —léase Ejército— no son una entelequia o una institución despersonalizada. Son, quiérase o no, a fin de cuentas y en este caso, un factor de poder en cuyo nivel superior de decisiones hay hombres de carne y hueso cuya mención no es necesaria ahora, desde el comandante Lanusse hasta quienes están al frente de los comandos subalguientes. En la actualidad, el manifiesto de Frondizi contra Onganía ha servido también para medir el grado de receptividad de que goza el ex presidente en el Ejército. Y éste, al parecer, no es muy grande. Su declaración del miércoles se tradujo ostensiblemente en un rechazo peligrosamente generalizado, aun a costa de admitirse en algunos casos que el cuadro de situación política descripto por aquélla "tiene algo de verdad".

Desde hace tiempo, cada vez que se ha practicado alguna encuesta sobre las posibilidades de Frondizi en el sector militar, el resultado ha sido el mismo: el ex presidente no es "potable", aunque sus ideas fundamentales sean compartidas por algunos estamentos de la oficialidad intermedia. Es decir, la política petrolera en sus definiciones fundamentales y otros temas del desarrollo en los que A.F. hizo punta en su momento. El Ejército, por cierto, no aceptó plenamente la anulación global de los contratos petroleros, y esa es la causa por la que la Revolución restauró con algunas variantes la discutida política ahora sin mayor debate. Sin embargo, las fuerzas armadas no prestarán reconocimiento a quien derrocaron, no por la política petrolera, sino por un determinado comportamiento frente al peronismo. La respuesta de Onganía aludió, por cierto, a esta cuestión y no a otra: "aquellos que introdujeron la confusión en el país con pactos y subterfugios...".

Frondizi no ignora cuál es la situación descripta y que, por consiguiente, es problemático su entrada en el "staff" revolucionario por vía militar. Acaso por ello se abrió camino en medios castrenses una hipótesis nada desdeñable sobre los motivos de su declaración del martes: "Ha sido tocado también por la enfermedad de Perón y sale al paso de una herencia vacante tratando de adelantarse a los acontecimientos", nos decía sutilmente un alto jefe militar. Si ello es así y los dioses son propicios, habrá que ver hasta qué punto es cierto aquello de que el que da primero, da dos veces...

# ADEPA hace un análisis del discurso presidencial

## Es el que pronunció el jefe del Estado en el 80º aniversario del Círculo de la Prensa

BUENOS AIRES, (UPI). — "En resguardo del prestigio del periodismo nacional", la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) emitió una declaración referida a los conceptos formulados por el presidente de la Nación, teniente general Juan Carlos Onganía, en el discurso con que se asoció a la celebración del 80º aniversario del Círculo de la Prensa de Buenos Aires.

ADEPA objeta que en la exposición presidencial "hay una generalización que ha debido traicionar el pensamiento del orador, una atribución de móviles interesados que nos hiere profundamente sin motivo".

El consejo directivo de ADEPA se reunió con la presidencia de su titular, Dr. Juan F. Valmaggia, y analizó diversas situaciones expuestas por las publicaciones afiliadas y dio trámite a una solicitud de ingreso, la de "Nuevo Diario", de Santa Fe, considerando también las manifestaciones formuladas recientemente, acerca de la prensa, por el presidente de la Nación, teniente general Juan Carlos Onganía.

### Aprobóse una declaración

Despachados los asuntos de trámite, la presidencia formuló su informe habitual sobre los hechos vinculados con la acción de ADEPA ocurridos después de la sesión anterior del consejo. Señaló que recogiendo impresiones difundidas en los centros periodísticos debía referirse en primer término, por su significación, a las manifestaciones formuladas por el presidente de la República en el almuerzo ofrecido el miércoles 22 por el Círculo de la Prensa y al que las autoridades de ADEPA habían asistido en homenaje al prestigio de la vieja institución de los periodistas argentinos. Las palabras del primer magistrado fueron objeto de un detenido estudio y la opinión del consejo se concretó en un texto presentado a su examen y que se aprobó por unanimidad, y que es el siguiente:

"El consejo ejecutivo de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) ha tomado nota de las manifestaciones formuladas por el Excmo. señor presidente de la Nación en el acto con que el Círculo de la Prensa inició la celebración de su octogésimo aniversario y no puede dejar de formular a su respecto algunas reflexiones que definan con precisión el pensamiento de la prensa argentina frente a aquéllas.

"Ante todo debe manifestar su extrañeza y su preocupación en presencia de generalizaciones que de aceptarse darían una pobre imagen de un periodismo que se cuenta entre los más calificados del mundo por público reconocimiento de organismos internacionales de alta significación.

"La búsqueda de la verdad, destacada con razón por el Excmo. señor presidente de la República, es, justamente, la misión que la prensa del país se ha fijado desde sus orígenes y ha tratado de cumplir aun en las horas en que la pasión, siempre noble, por lo demás, en sus intenciones, podía hacer más difícil la consecución de una meta no siempre accesible a la objetivación que se postula. Y porque "los hombres quieren saber imperiosamente, segundo a segundo, instantáneamente, lo que ocurre en su pueblo, en su país, en el mundo" como dijo el orador— no queda excluida de la ardua búsqueda la posibilidad del error, ni debe eliminarse el acogimiento de versiones que también son noticia, en cuanto muestran lo que en determinado momento era "vox populi". Lo que sería inadmisible es que el Estado —del que se ha dicho con palabras que provocan natural inquietud que "no puede permanecer indiferente"— pretendiera erigirse en dueño de la verdad y calificar por sí mismo lo que es cierto y lo que no lo es, dictar leyes que restringieran una libertad que debe considerarse un bien del pueblo más que un privilegio del periodismo.

"El Excmo. señor presidente de la Nación ha planteado la cuestión en términos correctos cuando ha dicho que "el silencio de la prensa ha sido muchas veces contemporáneo de graves violaciones de la libertad", lo que ADEPA y la SIP ha expresado de otra manera diciendo que el desconocimiento de la libertad de prensa es el primer paso hacia la instauración de los regímenes autoritarios. También señaló con igual verdad el Excmo. señor presidente que "la libertad de expresión es uno de los valores fundamentales de la condición humana".

Por eso juzgamos que la posibilidad de desviaciones debidas a la naturaleza falible de los hombres, no debe esgrimirse para restringir o discutir tan precioso derecho.

Y hacer hincapié en la existencia de cierto tipo de publicaciones a las que se acusa de no respetar determinadas normas éticas, es arrojar sombras injustas sobre la multitud de las ...as impresas de la República, puestas al servicio de posiciones o ideales en cuya afirmación —cada una según su propio juicio de la realidad en que actúan— tienen en mira el bien común en una tarea a menudo afrontada con sacrificios heroicos. Aquel tipo de desviaciones es capaz de afectar a cualquier sector de la vida nacional, aun a los que hacen gala de su devoción a los más altos principios, sin que sea factible enrostrarlos al conjunto en que se producen o denuncian.

"El consejo ejecutivo de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) no percibe la extensión que su autor ha querido dar a la frase en que se refiere a la creación de lo que llama "grandes empresas comerciales que operan la producción y distribución de la información con criterio realmente económico y financiero". Entendemos que ha podido aludirse en esa referencia a las organizaciones informativas, algunas establecidas sin fines de lucro particular y en forma de cooperativas, y no a las entidades periodísticas que ADEPA representa y que si tienen en el apoyo de la circulación y de la publicidad sus fuentes de recursos, no dependen de éstas para informar y juzgar y tienen, en cambio, en ella la posibilidad de no depender de subsidios que trabarían la independencia con que se pronuncian. Pero la crítica sería igualmente injusta aun con respecto a las organizaciones informativas de carácter universal y de distintas nacionalidades, que prestan tan útiles servicios a la prensa acercándoles en condiciones económicas accesibles el inmenso caudal de las noticias mundiales. Ellas recogen así la información —la "producen"— y la distribuyen a nuestros diarios con una objetividad que les hace difundir inclusive las notas o referencias que pueden afectar al país de origen de esos medios informativos.

"Asimismo es injusto decir, teniendo a la vista altos ejemplos muy recientes, que "muy pocos de los hechos nobles de los hombres ocupan los titulares" en una prensa que se halla entre los más eficientes y consagrados instrumentos de cultura pública y de formación cívica con que cuenta el país y que si no ignora ni podría ignorar, en un programa integral de la realidad que refleja, "el lado oscuro" de la naturaleza humana, no es éste "el único" que reclama su atención, como lo sabe la opinión pública por propia experiencia cotidiana.

"Hay allí una generalización que ha debido traicionar el pensamiento del orador, una atribución de móviles interesados que nos hiere profundamente sin motivo.

"La parte final del discurso presidencial parece, sin que se nos nombre, directamente referida a la forma como ADEPA ha encarado la realidad argentina de esta hora en función de la libertad de expresión. Proclamada, —como lo hace el Excmo. señor presidente de la Nación, en una suerte de rectificación de anteriores conceptos generalizados—, "la alta jerarquía intelectual y cultural" de nuestro periodismo, no cabe poner en duda su decisión de sujetarse a normas éticas que constituyen uno de sus rasgos ejemplares, a pesar de eventuales claudicaciones particulares que no han de tomarse como expresión del conjunto y que encontrarán en el juicio de la opinión su contralor y su corrección.

"En cuanto a las objeciones formuladas a la realidad actual, han tenido en las resoluciones de ADEPA, junto al reconocimiento de que "los medios de comunicación están abiertos a toda opinión", como dice el primer magistrado en una comprobación práctica, la declaración de que tal hecho, a través de las actitudes oficiales que lo permiten, parecería hacer de esa situación una concesión generosa del poder público, dado que, vigente el estado de sitio y su interpretación por el más alto tribunal de la Nación, y posibilitada la clausura de publicaciones o el secuestro de sus ediciones de acuerdo con impresiones subjetivas de los funcionarios, lo menos que puede decirse es que en esta hora la libertad de expresión está suspendida en el ámbito de la República, sometida a decisiones que no responden a normas objetivas de carácter general sino a resoluciones discriminatorias determinadas por un juicio particular. Mientras esa situación subsista, ha dicho ADEPA, los periodistas argentinos, así puestos bajo imprecisas amenazas que no saben cómo ni cuándo se concretarán pero existen, no se juzgan amparados por la libertad que les promete el texto constitucional.

"El consejo ejecutivo de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) deja así expresadas con el mayor respeto pero con indispensable franqueza las observaciones que en resguardo del prestigio del periodismo nacional le sugieren las reflexiones del Excmo. señor presidente de la Nación en el acto organizado por el Círculo de la Prensa. Cree con ello cumplir un deber de lealtad para con la opinión y contribuir a esclarecer conceptos de cuya afirmación han de resultar actitudes que nos mantengan en la línea trazada por los preceptos constitucionales y por su tradicional aplicación".

### Otros asuntos

Después la presidencia completó su informe refiriéndose a gestiones realizadas ante el Ministerio de Bienestar Social y la Secretaría de Industria y Comercio Interior, así como a la reciente visita de periodistas alemanes que estuvieron en la sede de ADEPA. Agregó que se harán llegar al Ministerio de Justicia las observaciones que suscitan los artículos relativos a la prensa del anteproyecto de ley sobre derechos del autor y dio cuenta de quejas y comunicaciones de diversas publicaciones miembros.

Luego se confirmó al jurado del año anterior para el otorgamiento de los premios ADEPA, F. Antonio Rizzuto correspondientes a trabajos publicados en 1969. La formaron, en consecuencia, los Sres. Adolfo Lanús, Luis Mario Lozzia, Carlos Liebermann y Fernando Mercuchovicz, integrándola el representante de la Fundación Rizzuto, donante de los premios, Francisco A. Rizzuto.

Finalmente se aprobó el informe mensual de tesorería leído por Enrique R. Noriega.

## Envío de equipos para el lanzamiento de cohetes 'Dragón'

BUENOS AIRES, (UPI). — Convergen ya hacia la base de lanzamientos espaciales de Mar Chiquita algunos equipos móviles que se encontraban operando en otros destinos con el propósito de completar el operativo destinado al lanzamiento del cohete "Dragón" que se concretará el 5 de mayo próximo, según lo informó el Comando en Jefe de la Fuerza Aérea.

La experiencia será supervisada por la Comisión Nacional de Investigaciones Espaciales (CNIE), la que ha dispuesto el envío hacia la precitada zona de la estación Doppler desde la Universidad Nacional de Tucumán; la estación telemétrica que estaba operando en la Facultad de Ciencias de Buenos Aires y al radar Contal I.V desde el Instituto de Investigación Aeronáutica y Espacial de Córdoba. También dicho instituto que depende de la Fuerza Aérea apoyará la experiencia con su estación telemétrica.

## Gran afluencia de turistas a Mar del Plata

MAR DEL PLATA, (Télam). — Comenzó el movimiento turístico hacia esta ciudad, luego de un receso de casi un mes. Gran cantidad de vehículos entraron por la ruta 2. Se desconocen los datos totales pero se estiman en 15 mil personas las que llegaron en las últimas doce horas lo que se toma un récord para esta época del año.

# Invitación al jefe del Estado

## Es para asistir a la primera exposición integral santiagueña

BUENOS AIRES (UPI). — El gobernador de Santiago del Estero, general (RE) Carlos Alberto Uriondo, entrevistó al presidente de la Nación para invitarlo a la inauguración oficial de la Primera Exposición Integral de Santiago del Estero, "Trincheras santiagueñas", que se realizará el 2 de mayo próximo en la estación "Retiro" del ferrocarril General Bartolomé Mitre.

La exposición, montada sobre una superficie cubierta de 3.000 metros cuadrados, mostrará todo lo referido a los distintos aspectos de la vida social, cultural, industrial, comercial y artística de esa provincia.

Se exhibirán en ella, entre otras cosas, una réplica del monolito que fue erigido en la ciudad capital de la provincia en homenaje a la soberanía argentina en las Islas Malvinas y un mensaje destinado a la juventud del año 2.000, así como un ejemplar vivo del "tatú carreta", típico de la región, cuyo origen se remonta a 70.000 años atrás.

Se expondrá también una reliquia religiosa que actualmente se encuentra en el templo de San Francisco, de esa provincia: "La casulla de San Francisco Solano", la que será traída desde Santiago del Estero por dos monjes franciscanos y los miembros de la comisión que tiene a su cargo la custodia de la reliquia.

Su llegada se producirá el día 29 a las 11 y será trasladada a la basílica de San Francisco, donde será recibida con honores militares. Posteriormente será llevada, en un carrier del Regimiento 1° de Infantería, al lugar de la exposición.





# Un desmentido del gobernador de Catamarca

CATAMARCA, (UPI). — El gobernador, general Guillermo Brizuela, reunió a un centenar de funcionarios provinciales y desmintió las versiones sobre su alejamiento del cargo al tiempo que les dejó en libertad "para eliminarse" a los que no se sentían capaces o no están de acuerdo en colaborar con los planes de gobierno.

"No hay ningún motivo para que abandone este importante y responsable cargo" declaró para desmentir las versiones que circulaban acerca de su posible relevo.

Afirmó que cuenta con la confianza del presidente de la Nación y del ministro del Interior.

"Quien o quienes no estén en capacidad y de acuerdo con colaborar y poner el hombro y no comparten los principios que sustentamos, quedan en plena libertad para eliminarse", les expresó.

Dijo que de su gobierno sólo están excluidos "los corrompidos, los incapaces y los que pretenden cambiar el ser nacional".

Exhortó a unificar criterios para alcanzar la felicidad y el bienestar del hombre.

El plan de obras de la provincia, recalcó, que insumirá en dos años la suma de 5.500 millones de pesos viejos "no puede fracasar por falta de capacidad de ejecución".

Luego de referirse a la racionalización de los empleados públicos y afirmar que no transigirá con los funcionarios deshonestos, concluyó: "Quiero dejar, cuando abandone el gobierno, un precedente de honestidad".

# Deliberarán titulares de ferrocarriles

BUENOS AIRES, (UPI). — Los titulares de los servicios ferroviarios nacionales de Brasil, Bolivia, Uruguay, Chile, México, Paraguay, Perú, Venezuela y la Argentina deliberarán durante la semana próxima en esta capital para tratar la normalización de los equipos ferroviarios y el mejoramiento de las conexiones de los sistemas nacionales.

La reunión de la junta consultiva de la Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles (ALAF) se iniciará mañana y concluirá el jueves 30 del corriente.

De las deliberaciones participarán también representantes de las industrias proveedoras del material ferroviario del área continental.

# Venta de ganado en pie a Chile

## La operación corresponde al segundo trimestre del año en curso

BUENOS AIRES (UPI). — Firmóse el convenio para la venta de ganado en pie y carne vacuna a Chile, correspondiente al segundo trimestre del año en curso. Lo suscribieron la Junta Nacional de Carne de Argentina y la Empresa de Comercio Agrícola de Chile.

El volumen de carne vacuna en cuartos compensados es de 4.000 toneladas métricas que serán enviadas en los meses de mayo, junio y julio desde Mendoza por vía aérea y ferrocarril y desde Buenos Aires por avión, a un precio de 587 dólares la tonelada, 607 y 581, respectivamente.

El total de hacienda en pie asciende a 4.000 cabezas a un precio de 0,4175 dólares por kilo vivo.

# Reunióse el consejo de la Federación Agrària

## El Sr. Antonio Di Rocco presidió las deliberaciones en Rosario

ROSARIO. — Para tratar importantes temas en lo que se denomina "momentos de decisiones", se reunió el consejo directivo central de la Federación Agraria Argentina.

Presidió las deliberaciones el titular de la institución, Sr. Antonio Americo Di Rocco.

Se agrega, con referencia a la sesión, que los acontecimientos producidos en los últimos días, y que suscitaran la renuncia del secretario de Agricultura y Ganadería y la reacción de entidades vinculadas con sector agrario, como asimismo las presentaciones efectuadas por la entidad al presidente de la Nación, relacionadas con el estado "de deterioro del campo argentino", fueron las motivaciones que determinaron las deliberaciones.

Estas, realizadas en lo que se ha dado en llamar un momento clave para el sector, tienen alcance, importancia y expectación significativos por cuanto los resultados y resoluciones que habrán de darse a conocer, determinarían los factores que configurarán la actitud que deberá asumir la Federación Agraria en el futuro.

Uno de los puntos más importantes que se mencionaron al comenzar las deliberaciones, lo constituyó la nota remitida al presidente de la Nación, de la cual "se desprende claramente el nivel que tienen las mismas".

Los temas en síntesis, puestos en conocimiento del presidente de la Nación, son los siguientes: "El silencio sobre los planes del Consejo Nacional de Desarrollo; el Consejo Asesor de Política Agropecuaria hace meses que no se reúne; no se concreta el proyecto de ley nacional de lechería; la situación de los arroceros es angustiosa; los precios del maíz y del sorgo se han deteriorado; los productores aún no saben cómo encarar los cultivos de la cosecha fina, debido a los silencios del gobierno; los porcentajes de créditos dados a los agricultores, son los mismos que en 1967. No habrá estabilización en un país "carcomido por la usura"; el costo actual del dinero extra bancario oscila entre el 25 y el 35 por ciento; el campo no tiene dinero para evolucionar; el campo continúa produciendo por inercia y sus empresas trabajan por la compulsión de subsistir a la espera de expectativas que toman forma en los discursos y en aislados anuncios oficiales, pero que inmediatamente se desdibujan en los hechos reales y concretos; toda repartición, empresa y organismo del Estado, debiera canalizar sus depósitos hacia los bancos oficiales. Sólo así, el financiamiento de las actividades útiles será efectivo y podrá operarse la expansión crediticia y evitarse la inflación".



# Fue apercibido el periodista Bernardo Neustadt

BUENOS AIRES, (UPI). — El ente de la Radiodifusión y Televisión apercibió al periodista Bernardo Neustadt y advirtió al Canal 11 de Televisión de esta capital, por los conceptos vertidos en un programa que bajo la dirección del primero se emitió por el mencionado canal.

La resolución oficial advirtió al Canal 11 "por no haber adoptado los recaudos de control" en la emisión del programa llamado "Tiempo nuevo", del día 18 del corriente, que se irradia con la conducción y dirección de Neustadt.

Neustadt fue "apercibido por haberse vertido en esa audición expresiones irrespetuosas".

# El proyecto de ley para reprimir los secuestros

BUENOS AIRES (UPI). — Ante consultas efectuadas por los periodistas, el jefe de Prensa del Ministerio del Interior, coronel (RE) Carlos Miguel Vernengo, manifestó que, "hasta el momento, no ha sido enviado a ese departamento de Estado el proyecto de ley para la represión de los secuestros".

Añadió que es probable que se halle a estudio del Ministerio de Justicia. Posteriormente sean enviado al de Interior para su consideración.

# Podrá observarse el 9 de mayo el planeta Mercurio

CORDOBA, (Télam). — El Observatorio Astronómico dependiente de la Universidad Nacional de Córdoba, informó que el nueve de mayo próximo, el planeta Mercurio se encontrará en conjunción inferior y en esta circunstancia especial, se lo podrá ver proyectado sobre el disco solar como un pequeño punto negro.

Al salir el Sol el día 9 de mayo, en la ciudad de Córdoba, a las 6 hs. 51', el planeta se encontrará ya sobre el disco solar acercándose al borde oeste del astro para hacerse tangente interior a éste, a las 8 hs. 11' 38" 1/10, y completar su salida a las 8 hs. 14' 38" 2/10.

# Se desestimó por improcedente un recurso jerárquico

BUENOS AIRES (UPI). — El Poder Ejecutivo, por un decreto "desestimó, por improcedente", un recurso jerárquico y la denuncia de ilegitimidad interpuestos por el Dr. Oscar A. Soria, en representación de la "oferta número 3", en el concurso de antecedentes para la remodelación de la zona sur de la ciudad de Buenos Aires, contra el decreto 1125/70 del intendente municipal.

Señala en los fundamentos de la medida que el recurso interpuesto "no se encuentra reglado por norma alguna" y que "las atribuciones del intendente municipal para llamar a concurso que dio origen a aquel recurso y para decidir todo lo relativo al mismo, son consecuencia de claras disposiciones contenidas en la ley 1260; en el decreto-ley 9434/44 y en la ley 16.897".

Agrega que "no cabe, pues, recurso jerárquico propio ni impropio, así como tampoco corresponde considerar la pretendida denuncia de ilegitimidad, conforme lo ha decidido ya el Poder Ejecutivo en oportunidades anteriores y en circunstancias similares".

# Analizarán el reciente paro

## La comisión normalizadora de la CGT se reunirá el martes próximo

BUENOS AIRES (UPI). — La comisión nacional reorganizadora y normalizadora de la CGT se reunirá el próximo martes para efectuar una evaluación de los resultados alcanzados con el paro general de actividades cumplido el 23.

Según se informó, también tratará el carácter que se dará a un acto que la central obrera realizará el próximo viernes, con motivo del Día del Trabajador.

# Reclamo de educadores al gobierno

BUENOS AIRES (UPI). — La aplicación inmediata del índice de 805 puntos vigente en el orden nacional para los sueldos de los docentes de todas las provincias que reciben índices inferiores, fue reclamado por la Confederación General de Educadores de la República (CGERA) al gobierno nacional.

La entidad difundió una nota que entregó en el Ministerio del Interior en la que en cinco puntos exponen una serie de soluciones a problemas de los docentes del interior del país.

Urge la adopción de medidas para que se proceda a cancelar las deudas que se mantienen con los maestros de Tucumán y de Santiago del Estero que alcanzarán 700 y 500 millones de pesos moneda nacional, respectivamente. Además plantearon "la necesidad prioritaria" de que se dispongan mayores presupuestos para el sector educación en el orden provincial.

Subráyase especialmente, "la insólita situación creada al magisterio provincial de La Rioja, donde se les ha rebajado el sueldo".

Explica que desde enero último el magisterio riojano ha vuelto a cobrar según el índice 300, cuando hasta diciembre de 1969 rigió el índice 575.

Dice que el gobierno de La Rioja "aduce cuestiones presupuestarias como explicación de que un maestro de grado haya descendido a la increíble cifra de 15.000 pesos viejos de sueldo básico".

Finalmente, la CGERA reiteró la necesidad de que sean normalizados los consejos de educación provinciales.

### No hacen lugar a un recurso de amparo de dirigentes

BUENOS AIRES (UPI). — El juez del Trabajo, Dr. Alfredo Mentezanos, no hizo lugar al recurso de amparo promovido por Alfredo Silvano Paz y Pedro Teodoro Moyano, candidato a secretario general y apoderado, respectivamente, de la agrupación "Lista blanca-franja gris", del Sindicato Unico de Portuarios Argentinos (SUPA), contra la resolución de la junta electoral del sindicato, que negó la oficialización de la lista. Los recurrentes solicitaron además, la suspensión de las elecciones realizadas en la fecha, aduciendo que fueron "falsificadas las firmas de un apoderado y cuatro candidatos de la 'Lista blanca-franja gris', que aparecen incluidos en otras listas".

Al denegar la petición, considera el magistrado que "los recurrentes, tienen la vía administrativa para defender los derechos que invocan".

# EL LITORAL

Domingo 26 de abril de 1970

Fundado por Salvador Caputto el 7 de agosto de 1918

Director: Riobó Caputto — Registro de la propiedad intelectual Nº 942583


## CRISIS DEL COMUNISMO INTERNACIONAL

Las celebraciones efectuadas en la Unión Soviética en recordación del centenario del nacimiento de Lenin, han servido, quizá en parte, para presentar a los dirigentes del Kremlin despojados de su énfasis intransigente y dogmático, casi se diría un poco más burgueses, si a esta expresión se le aplica el sentido que le dan los ideólogos del marxismo. El secretario general del Partido Comunista —único y omnipotente en aquella nación— admitió en presencia de 6.000 funcionarios y de representaciones extranjeras, en las cuales [illegible], que se habían cometido muchos errores y fracasos en la conducción, por lo que era necesario un programa de planeamiento económico y, además, contar con un ejército dotado de las armas más modernas. La confesión hecha en el "paraíso soviético" tiene implicancias, si se coincide en que la exposición de Brezhnev fue desarrollada mientras flotaba en el recinto del Palacio de los Congresos la imagen de Checoslovaquia. Y que era ésta, fácil es deducirlo, cuando el líder rumano Ceausescu exhortaba a superar las dificultades existentes en el movimiento, admitiendo las discusiones y diferencias de opinión, de acuerdo en ello con Tito de Yugoslavia, quien defendió el derecho de cada país de realizar el socialismo, según sus características y posibilidades. Todo esto ocurría mientras en Pekín el "Diario del Pueblo" acusaba a Moscú de distorsionar las enseñanzas leninistas.

En medio de todas estas celebraciones y de algunas reconciliaciones —se [illegible] que en las ceremonias participaban delegados de Cuba—, se refleja un hecho que ya ha sido estudiado por muchos observadores de la situación imperante, en el [illegible] de la cortina de hierro. Es la crisis del comunismo mundial, no sólo por la grieta que cada vez se ahonda más entre la Unión Soviética y China roja, no sólo por el impacto de la cuestión checoslovaca y por las [illegible] o malas jugadas de aliados como Castro, sino por el choque entre dos concepciones distintas y el reflejo de la propia historia. Las juventudes en los países comunistas adquieren hoy una visión distinta por encima de las férreas consignas de los jefes y, aunque éstos no lo quieran, la crítica está en el fondo de los acontecimientos y en contradicción con un sentido de la libertad, para que cada país escoja su propio camino o el lecho de Procusto que los ideólogos soviéticos gobernantes les ofrecen en cambio. No es raro actualmente [illegible] en Moscú, como en Leningrado y en otras ciudades, asistir a una muda rebelión de la generación nueva, en oposición con la que forma el núcleo de los viejos dirigentes.

Los líderes acceden a admitir errores y fracasos porque ya las divergencias se discuten sin temor a la represión. En setiembre de 1969, una publicación del partido en Yugoslavia analizado que, a su juicio, ofrecía la declinación del movimiento comunista internacional, sin cuidarse de las llamadas desviaciones de la línea y atribuía la crisis a una incapacidad de los dogmáticos para reconocer la diversidad o amplitud de criterio y la experimentación como fuente de poder. Concretamente se expresaba que el pensamiento comunista ha quedado estancado y que todavía está en los esquemas del siglo XIX, cuando se trata de definir condiciones sociales, aun para los países que denomina capitalistas. En conclusión —y la frase fue escrita por un teórico y miembro del partido francés— el comunismo está sufriendo una esclerosis.

Existen, por otra parte, tres fenómenos que escapan a la rígida línea o a las tácticas de hierro de los dogmáticos. El primero es que en las universidades de aquellos países se estudian los textos y doctrinas de Marx y Lenin y la juventud advierte la diferencia notoria entre el pensamiento de estos ideólogos y fundadores del movimiento con la realidad palpable en sus propios pueblos. Marx, centrando la revolución en los pueblos industrializados, y Lenin, considerando a todo Estado como un aparato de represión. El segundo fenómeno consiste, según la observación extraída en la actualidad, en que el comunismo ya no seduce a los trabajadores y se ha convertido en algo esnob, moda o juguete de los "hijos de los burgueses", con melena o sin ella, actitud casi elegante de manifestar una rebelión, que no es durable y que se esfuma cuando pasan los 30 años. Y, por último, una realidad histórica del presente: tanto en América latina como en Africa y Asia, no surgen comunismos como quieren Moscú o Pekín, sino partidos de un contenido nacionalista, aunque inspirados en ideas socialistas, pero que actúan sin reconocer o querer depender de internacionales o jefaturas foráneas.

Evidentemente se palpa una gran crisis del comunismo internacional. Y no es aventurado decir que fue en Checoslovaquia donde se vio la raíz o el chispazo de esta crisis: la libertad, tan insultada por los ideólogos dictatoriales, es más fuerte.

## En reunión de prensa se informó sobre el próximo congreso regional de industriales

### Se realizará en esta capital entre el 5 y 8 de agosto próximo

Se realizó en la Unión Industrial la anunciada reunión de prensa, en la cual autoridades de la entidad nacional y de la local dieron un informe respecto al congreso regional de industriales del litoral, que se efectuará en nuestra capital del 5 al 8 del próximo mes de agosto.

Iniciando la conferencia, el titular de la Unión Industrial Argentina, Sr. Elbio M. Coelho, a quien acompañaban el secretario, Dr. Martín B. Noel; el presidente del Departamento de Relaciones con el Interior, Raúl Tampierk; el de Relaciones Públicas, Sr. Juan Fábregas; el asesor laboral Dr. Antonio Vitale; el asesor económico, Dr. Carlos García Martínez; el secretario de Asuntos Administrativos Sr. Osvaldo Lagorio; el presidente de la Unión Industrial local, Sr. Evasio Germán Varela y otros directivos, se refirió a los propósitos del congreso que abarcará a esa pro. [illegible] Formosa, Misiones y Entre Ríos.

Señaló que en él se considerarán temas vinculados con el desarrollo económico social de la región litoral-oeste y acerca del temario señaló que el primer punto se refiere a infraestructura, donde se tocarán los temas energía, transporte y comunicaciones, vivienda, puertos y otros aspectos. El punto segundo será promoción industrial, que se refiere a polos de desarrollo, industrias multiplicadoras y beneficios de promoción y estímulo de las exportaciones regionales; el tercero a financiamiento y el cuarto a recursos humanos y política laboral. Hizo notar su optimismo respecto a las resoluciones que pueda adoptar el congreso, las que, aclaró, apoyará la UIA ante las autoridades nacionales para llevarlas a la práctica.

Por otra parte, expresó que se invitará al congreso a las autoridades nacionales y de bancos oficiales, para que aprecien "de visu" lo que significa el aporte industrial en esta región. Se procurará asimismo la presencia de los seis gobernadores y ministros de las provincias citadas.

Luego de un diálogo en el que intervinieron periodistas y el Sr. Varela, con respecto a la acción industrial del gobierno de la provincia, el Sr. Coelho destacó la importancia de la función que cumple la prensa, a la que consideró un medio idóneo para el fomento de una conciencia industrial en el país y agradeció a los hombres de prensa su presencia en la reunión.

Por su parte, éstos señalaron la eficaz cooperación de la entidad con la prensa a través de la secretaría ejecutiva de Relaciones Públicas, Sra. Fanny V. de Rubinstein y el asesor de prensa Sr. Juan Luis Rechax.

La delegación de la UIA partió por vía aérea de regreso a Buenos Aires.

## Destacan la importancia de las reuniones de obras sociales

La realización del V Congreso de Obras Sociales, que se desarrolló en nuestra capital, ha originado elogiosos comentarios en cuanto a la importancia de los temas puestos sobre el tapete. Esta impresión, reflejada por los participantes en las deliberaciones en sus conversaciones con el periodismo, nos llevó a recoger algunos testimonios de funcionarios participantes.

### Con el asesor del Sec. de Salud Pública

Para el asesor del gabinete del secretario de Salud Pública de la Nación, Sr. Horacio Cerrutti, es motivo de complacencia el desarrollo del congreso. Expresó que se sentía muy satisfecho, especialmente por la ponencia aprobada que propicia la realización de un congreso nacional del que participen todos los niveles en la materia: nacionales, provinciales y sindicales.

Entrevistado por nuestro cronista, el Sr. Cerrutti destacó que estos congresos permiten clarificar muchos problemas, especialmente los vinculados con las relaciones con las entidades profesionales y agregó que la Secretaría de Salud Pública de la Nación no solamente apoya este tipo de gestión, sino que también cree que es la mejor solución para resolver los complicados problemas que se presentan por la falta de una legislación de base sobre la materia.

Agregó que el P.E. nacional ha dado prioridad en este terreno, al aspecto obra social, a través de la ley 18.483 que fija las condiciones a que se deben ajustar los convenios entre las obras sociales y las entidades profesionales y la ley 18.610 por la cual se instauran coberturas mínimas en materia de salud para todo el personal que trabaje en relación de dependencia.

### Impresiones de un funcionario de Salta

El Dr. Froilán Miranda, secretario de Estado de Seguridad Social de la provincia de Salta, es oriundo de nuestra ciudad, hijo de don Colomán Miranda, vinculado durante muchos años al gremio periodístico de esta capital. Es abogado y fue designado para el cargo que ocupa en dicho estado norteño, desde el 16 de diciembre último.

Nos expresó, ante un requerimiento sobre las obras sociales que se desarrollan en Salta, que a cargo de su secretaría se encuentra el Instituto Provincial del Seguro, que atiende todo lo relativo en materia de previsión a los empleados públicos, esencialmente en lo referente al seguro por enfermedad. Se proyecta ahora una reforma de manera que puedan afiliarse al mencionado ente todos los sectores de la población, contándose con el visto bueno de la Asesoría Letrada de la Secretaría de Seguridad Social de la Nación.

"Asimismo dependen de la secretaría a mi cargo —expresó—, la caja de Jubilaciones de Salta y el Banco de Préstamo y Asistencia Social, que a través de una reforma importante se transformará en el agente financiero de la política social del gobierno.

## Elevada inversión de Vialidad en dos meses de este año

La Dirección Provincial de Vialidad durante los meses de enero y febrero del corriente año, ha certificado por obras realizadas en dichos meses, la suma de 1.510 millones 930.000 pesos, (15 mil millones 109.300 pesos nuevos), según el detalle siguiente:

Enero: importe total certificado: 8.067.290 pesos de la ley 18.188 y 806.728.000 moneda nacional.

Febrero: pesos 18.188, 7 millones 042.010; (pesos moneda nacional, 704.201.000).

Del importe mencionado ha correspondido por tareas ejecutadas en la autopista Santa Fe-Rosario, la suma de pesos ley 18.188, 9.324.784; moneda nacional 932.478.400 pesos.

Los valores indicados constituyen un índice elocuente de la importancia de las obras que se ejecutan en la totalidad de la red vial precitada por la mencionada dependencia.

## Asamblea general en la Cámara de Sociedades Anónimas

En la última reunión efectuada por la comisión directiva de la Cámara de Sociedades Anónimas de la Bolsa de Comercio, se procedió a la aprobación del orden del día en la asamblea general ordinaria a efectuarse el 30 del actual a las 17.

En la oportunidad tratará la memoria y balance correspondiente al ejercicio 1969 y se renovará parcialmente la C.D.

Será elegido un presidente y un vicepresidente, en reemplazo de los Sres. Alfredo Marzioni y Pedro A. Córdromas; seis vocales titulares en reemplazo de los Sres. Domingo Scarponi, Carlos Suárez, C. Stamatti, Aldo Mazzia, Gastón Cosseltini y Dr. Rogelio Petrucci y cuatro vocales suplentes en lugar de los Sres. Edsel Orsi, Melquíades Traverso Soria, Antonio Tavernier y Hugo Prono.

En la reunión de referencia se aprobó la memoria y balance a presentarse a consideración de la asamblea, tratándose además diversos asuntos de orden interno y el ingreso de la nueva asociada, la empresa Rovistae S.A.C. y F. de Tacural.

Debe destacarse que en la fecha citada, es decir el 30 de abril, se realizarán con similar finalidad las asambleas ordinarias de la Bolsa de Comercio y de todas sus cámaras internas.

## Un seminario sobre educación para la salud se realizará

El Ministerio de Bienestar Social de la provincia pone en conocimiento de los interesados que, entre el 1º y el 31 de julio del corriente año se desarrollará el IV Seminario sobre "Teoría y Práctica de la Educación para la Salud", organizado por el Departamento de Educación para la Salud de la Secretaría de Estado de Salud Pública.

Este seminario está especialmente dirigido a quienes por su trabajo necesitan perfeccionarse en la realización de acciones de Educación para la Salud, debiendo contarse sus alumnos entre profesionales médicos, odontólogos e ingenieros, preferentemente ligados a actividades responsables en programas de Salud Pública y Educación.

El esquema docente comprenderá un panorama sobre ciencias de la conducta con un enfoque teórico práctico de sociología, antropología y psicología; una visión de la planificación y administración y una sistemática de educación para la salud como disciplina científica y como tarea aplicada en los procesos de comunicación humana.

Los profesores pertenecen al personal profesional y técnico del Departamento de Educación para la Salud y serán también expertos elegidos por áreas específicas. El Seminario es de tipo intensivo y se dictará de lunes a viernes de 9 a 12.30 y de 14.30 a 17.30. Los sábados de 9 a 12.30.

Los postulantes seleccionados podrán optar a una beca de $ 40.000 (cuarenta mil pesos moneda nacional) cuando procedan del interior del país y de $ 20.000 (veinte mil pesos m/n) para aquellos de capital federal y Gran Buenos Aires.

## Proyectóse un audiovisual sobre pintura

Durante dos sesiones que se efectuaron en el Museo Municipal de Artes Visuales y que estuvieron dedicadas a las escuelas de artes visuales de la ciudad fue proyectado el montaje audiovisual "Pintura argentina".

En la primera, a la cual asistieron alumnos y profesores de la Escuela Provincial de Artes Visuales Juan Mantovani, un público calculado en 140 personas siguió con interés las secuencias del audiovisual, en tanto que la segunda sesión, dedicada a la Escuela Municipal de Artes y Diseño, se desarrolló también ante numeroso público.

El montaje fue realizado por el Departamento de Extensión Universitaria de la UNL, con el asesoramiento del Dr. Jorge Taverna Irigoyen, y, en ambas sesiones, se exhibió asimismo el audiovisual "La abstracción" producido en 1967 por la citada institución universitaria.

## La provisión de agua disminuirá en Barranquitas

El Distrito Santa Fe de Obras Sanitarias de la Nación informó que debe realizar un enlace de cañerías maestras de agua para refuerzo del barrio Barranquitas durante el día de mañana, dentro del horario de 6 a 14.

La provisión de agua, por tal motivo, disminuirá dentro del sector comprendido por las calles Iturraspe a Mariano Comas, entre avenida Aristóbulo del Valle y avenida López y Planes.

### ARZOBISPADO

## Los aportes a la campaña de lucha contra el hambre

La Comisión Católica Argentina de la Lucha contra el Hambre, regional Santa Fe, ha dado un informe en el que señala que la efectiva colaboración popular ha posibilitado las siguientes realidades:

Se han llevado a cabo estudios de desarrollo de la comunidad en Santa Fe, con la asistencia de 32 participantes de las diócesis de Santa Fe, Reconquista, Rosario, Venado Tuerto, San Juan, Formosa, Posadas, Gualeguaychú y Concordia (pesos 180.000) y un curso de educación de adultos en Santa Fe con 35 participantes (pesos 48.518).

Dos becados a Buenos Aires para participar en el curso de educación en el área rural ($ 20.000).

Copa de leche en la escuela fiscal de Villa Yapeyú (pesos 60.000).

Máquina de coser para el costurero que sostiene esta institución en barrio Yapeyú ($ 30.000).

Herramientas de trabajo para huertas escolares y familiares en el mismo barrio ($ 18.200). — Semillas para esas mismas huertas ($ 13.285).

Comestibles a familias chaqueñas instaladas en barrio Yapeyú ($ 60.000).

Préstamo para concluir viviendas en barrio Yapeyú ($ 15.000). Ayuda promocional en el mismo ($ 9.000).

Premio Escuela Profesional "Ceferino Namuncurá", al primer egresado y herramientas de carpintería ($ 5.277).

Donación a las Hermanas Auxiliadoras de Alto Verde para el techo de la casa de la comunidad ($ 38.000).

Donación de una puerta en la escuela privada de barrio Santa Rosa ($ 11.000).

Obsequio de Navidad en Villa Yapeyú ($ 17.000).

Ayuda a las madres de Biafra ($ 22.000).

A Vietnam, para abonos de tierra ($ 40.000).

Material de propaganda e información para mentalizar sobre el problema del hambre en colegios, clubes, parroquias, hospitales, etc. (folletos, afiches, publicaciones, revistas ($ 250.000).

Además se ha ayudado por medio de la comisión nacional a la promoción de comunidades en Añatuya, Formosa, Presidencia Roque Sáenz Peña y Oruro (Bolivia).

## Realizó reunión el Rotary Club Santa Fe Centro

Se llevó a cabo la reunión habitual del Rotary Club de Santa Fe Centro con asistencia de un gran número de socios.

Luego de considerarse temas de la acción interna del club, el Dr. Saúl T. de Azcuénaga desarrolló sus impresiones sobre la Conferencia del Distrito realizada en la ciudad de Concordia (Entre Ríos) con la asistencia de todos los clubes, y con el lema "En Concordia hacia la concordia", y del representante del presidente del Rotary Internacional, licenciado Fernando Silva, que viajó desde México.

Comentó el señor Azcuénaga las diversas exposiciones que se realizaron durante las sesiones, sobre temas rotarios a cargo de distintos socios de diversos clubes, como así también la participación que tuvieron los miembros de las organizaciones juveniles Rotaract e Interact.

Destacó en modo especial, el análisis de temas que por distintos grupos encararon problemas de interés público, como el de la electrificación rural, el aprovechamiento hidroeléctrico y las obras de Salto Grande y de la Cuenca del Plata; las comunicaciones y los transportes zonales, las grandes rutas troncales en Uruguay, Entre Ríos y Santa Fe, como así también, el tema de la integración comercial, cuyas conclusiones enunció sintéticamente.

Hizo mención a la colaboración que prestaron los clubes rotarios del Uruguay, en el desarrollo de la conferencia especialmente los de la ciudad de Salto, cuya ciudad fue visitada por todos los asistentes a la conferencia, que tuvo su sede de deliberaciones, en la Escuela Normal Sarmiento de Concordia.

En las próximas reuniones se comentarán por los socios Reynaldo Varea y Matías Amatuta los aspectos debatidos en las reuniones de grupos mencionadas.

La reunión finalizó en una demostración al socio Milton Roberts con motivo de su traslado a Buenos Aires para desempeñar un alto cargo en Aerolíneas Argentinas.

## La tejeduría indígena y la talla de imágenes en el país, dos temas para abrir un ciclo cultural



Dos aspectos de la conferencia. Arriba, parte del público asistente. Al costado, la disertante.

Con el título "El arte de tejer y tallar santos en la Argentina" pronunció anoche una conferencia para inaugurar la actividad cultural del año en el Club del Orden, la antropóloga Ana Biró de Stern. Fue presentada por el Dr. Jorge Taverna Irigoyen.

### De telas y colores

El arte de tejer se pierde en el seno de los tiempos, principió la disertante, para añadir que en América el tejido se remonta a la época de la leyenda y que los primeros cronistas en contacto con la cultura azteca anotan su asombro ante los finos tejidos de algodón que usaban los naturales. Citó a Bernal Díaz del Castillo, que enumera las ricas mantas enviadas por Moctezuma a Cortés, a Garcilaso de la Vega, que dedica extensos capítulos al arte de tejer de los incas y al padre Cobo a través de su "Historia del Nuevo Mundo", así como los hermosos tejidos preservados de las necrópolis de Paracas y Nazca.

En la Argentina, señaló, varios cronistas hablan de la vestimenta usada por los indígenas antes de la conquista hispana. Los diaguitas, según Techo, usaban una especie de traje talar, sujeto con un ceñidor que era de llama y algodón muy bien confeccionados, y los huarpes, que habitaban las provincias cuyanas antes de llegar los españoles, enterraban a sus muertos con mantas y camisetas hiladas. En la época colonial —prosiguió— se introdujo la oveja al telar español. Es en el siglo XVII cuando algunos pueblos se convierten en importantes centros de tejeduría donde se producen ricas telas y mantas de lana teñidas con añil y cochinilla. Ese cultivo de algodón era tan acusado que no habiendo moneda en uso se empleaba como tal, caso de Catamarca donde se usó "a dos pesos de libra".

La disertante afirmó que en ese "humus generoso" se nutre nuestra tejeduría tradicional que ha sobrevivido, pese al maquinismo, en las provincias del norte y en Cuyo, con una materia prima: la lana de ovejas, porque está más al alcance "de las manos y de las posibilidades económicas", ya que la de llama o guanaco se adquiere "por comercio y la de vicuña, por su alto precio, es artículo de lujo". Se confeccionan, apuntó, sobrecamas y mantas, jergones y peleros para el recado de montar, alforjas, alfombras, ponchos y chalinas. Y habló del poncho que usaban ya los incas, de la telera y de los tejidos de Catamarca [illegible] el rey Alfonso XIII; de la manta de vicuña de fray Mamerto Esquiú, de los colores de los telares de Tinogasta, de Santa María, de San Juan y San Luis. [illegible] del [illegible], es la provincia más [illegible], con [illegible] de dibujos, [illegible] inagotable [illegible] de los diseños donde la tejedora teje cuando [illegible] de crear, con una decoración de raíces [illegible]. Dijo, asimismo, que [illegible]mente la Argentina no puede [illegible] países sudame[illegible] el arte de tejer es aún una vivencia; que la joven generación rehúsa continuar su artesanía y que la acción oficial intenta remediar este estado de cosas.

### La imaginería popular Argentina

Al considerar este tema, la Sra. de Stern se refirió al arte religioso que en España proveía de imágenes a las iglesias en la época de la conquista de América y a la capa social de artesanos, pintores, talladores de imágenes y orfebres que se había formado. Puntualizó cómo en el siglo XVI comienzan a llegar al Nuevo Mundo imágenes y artesanos y cómo van surgiendo discípulos mestizos e indígenas que logran una expresión nueva, el estilo "hispanoamericano".

[illegible] de la Plata, expresó, el arte sacro provenía de los centros [illegible] del Perú, ya que en el Cuzco y en Lima abundaban los imagineros, [illegible]dores, encarnadores etc., y, de vez en cuando, llegaba alguna imagen o cuadro de Quito, [illegible] han alcanzado gran esplendor. [illegible] nuestra imaginería popular se inicia con la fundación de la [illegible] del Paraguay a principios del siglo [illegible] de los guaraníes y la destreza del imaginero indio de que habla el padre Peramás. Subrayó la talla "El Señor de Humildad y Paciencia", de José el Indio, según Vicente G. Quesada la "primera obra argentina con que se inicia el arte nacional".

Con el tiempo, dijo, el criollo ocupa el lugar del imaginero indio, y surge el "santero" de los pueblos, que prefería la talla completa —por eso el nombre de "santo de palo"—, aunque ejecutaba los de vestir y los de tela encolada. Una imaginería que oscila entre las figuras de santos aceptadas por la Iglesia y la necesidad de expansión de la fantasía popular. Un ejemplo típico es el "Señor San La Muerte", que venera el campesino correntino, categoría a que pertenecen las tallas de la Capilla del Diablo.

Pocos son los nombres de "santeros" que se conocen; entre ellos citó el de un tal Esteban, que vivía en Salta y talló un magnífico Santiago Apóstol; a Salomé Guzmán de Macedo, de Monteros, Tucumán, y a su familia, y al último "santero" de la puna jujeña, Hermógenes Cayo, fallecido hace poco tiempo, cuyas tallas ingenuas, hechas de raíz de cardón, adornan muchas capillitas modestas del altiplano.

Terminó diciendo que el "santero" no trabaja con modelos, sino que reconstruye sus figuras de memoria, fiel al canon religioso, y que sería de desear que una nueva generación de "santeros" populares continúe con el oficio y sabiduría de sus mayores, pues es triste pensar que todo esto pertenece al pasado.

Numerosas diapositivas ilustraron la disertación.

## Notas de Arte

## Muestra de Pont Vergés en el Museo Municipal

Frente a las pinturas que el artista cordobés Pedro Pont Vergés exhibe en el Museo Municipal de Artes Visuales, el contemplador podrá oscilar desde la interrogación al deslumbramiento, desde la ansiedad al goce sensorial y sensitivo. Obras de secreta y admirable hondura metafísica, las de Pont Vergés no podrían nunca suscitar la indiferencia o el desapego visual. Para usar un término común en la época (aunque un tanto extemporáneo al lenguaje estético), sus pinturas "capturan" al contemplador por responder a una necesidad de investigar otros mundos de la fantasía creíble. Si bien los sueños entran a jugar entonces en su obra un papel de gran importancia, no es la suya una pintura onírica en el sentido cabal, como no lo es tampoco un arte surrealista puro. Entroncando en lo mágico, en ciertas "ciencias ocultas", Pont Vergés estructura imágenes de hilos sutiles, que a veces están "prendidas" por espejos, y a veces por contrapuntos ilusorios. A través del "trompe l'oeil" (engaño al ojo), este artista despliega sobre su plano pictórico toda una maravillante serie de recursos que hacen que, en oportunidades, el contemplador se deba detener un minuto más para asegurarse si no está frente a una ilusión óptica. A veces, un pedazo de la habitación sale hacia el paisaje, para que parte de éste pueda ocupar su lugar en medio de una pared. Otras veces, serán los elementos de cielo y follaje pintados sobre una tela —ubicada aún en su caballete— los que "saldrán" hacia afuera en una continuidad tan serena como admirable. O rostros que se continúan con los mismos ojos hacia adentro de la cara, en un compartimento que tanto podría corresponder a la memoria, como a los sueños o al pensamiento.

Pintor de mundo incontrovertiblemente propio (no tiene significación el hecho de que alguna de sus obras recuerde al surrealista belga René Magritte), Pont Vergés brinda un arte donde lo dramático funde sus leyes de asombro con el humor y lo sensorial puro. En tal orden creador, no es raro entonces que algunos de sus óleos aparenten emerger (en lo que a imagen se refiere) de la pura casualidad. Pareciera que otro surrealista —Max Ernst— estuviera susurrándole al oído a su autor aquello de que "El azar es el maestro del humor". Al menos, y por encima del vuelo creador, las obras de Pont Vergés gozan también de esa suerte de "docilidad" de imagen, que hace que lo fantástico, lo de "más allá", aparezcan naturalmente, sin imposiciones.

Un color atemperado, y veces con gamas saturadas, siempre bien dispuesto, es el que sirve de sostén y enfrentamiento a sus figuras de niños que son "tragados" por el horizonte, a sus hombres proféticos, a sus paisajes de penetrante medi[illegible]. Hasta en las obras más pequeñas (sin referirnos directamente a circunstancias de tamaño), Pont Vergés sabe ahondar el clima metafísico de una figura con la inclusión de unos simples huevos, un humo sin causa aparente u objetos animados de "otra vida". Siempre, un placer extraño, agridulce, emerge de sus telas por encima de los puros resortes técnicos. Para alcanzar la embargante sustancialidad de "Dos veces en el mismo río", "Del otro lado de la memoria", "El antropófago" o "Huésped sin memoria", por citar algunos de los muchos aciertos de esta muestra de singular vigor.

Muestra ésta que se aconseja visitar, evidencia una acertada línea expositiva del Museo Municipal de Artes Visuales. — T.I.

## Plazo a joyeros para presentar una declaración

La Cámara de Joyeros, Relojeros y Afines del Centro Comercial ha informado que ha sido prorrogado el plazo para presentar la declaración jurada en la Municipalidad hasta el 4 de mayo próximo.

Hace saber, además, que el 30 del corriente vencerá el plazo para abonar el impuesto a los artículos suntuarios y el de los aportes del trimestre de la pensión de la Caja Ley 5.110.

## Atiende mañana en Rosario el Servicio de Enseñanza Privada

El Servicio Provincial de Enseñanza Privada ha informado que el director general y el secretario general atenderán en la ciudad de Rosario, calle Mendoza 1951 mañana. Se atenderán a partir de las 15.30 los problemas relacionados con los establecimientos de su dependencia de la zona sur.

## A UN CONGRESO SOBRE LENGUAJE ADHIERE EL P. E.

Por decreto originado en el Ministerio de Educación y Cultura, el P. E. ha dispuesto adherir a la provincia de Santa Fe al Segundo Congreso Internacional para la enseñanza de la Lengua Española y al Primer Congreso Internacional sobre el Lenguaje en los Medios de Difusión, que el Instituto Argentino Hispánico realizará en la ciudad de Madrid (España) desde el 19 de octubre próximo hasta el 6 de noviembre.

En los considerandos del decreto se destaca la magnitud e importancia de dichas jornadas que sin duda han de atraer la presencia de numerosos docentes que allí encontrarán la oportunidad de adquirir nuevos conocimientos en la materia.

Asimismo, se dispone que el Consejo General de Educación y el Servicio de Enseñanza Superior, Normal, Media y Técnica, no computen inasistencia durante el período indicado al personal docente de sus respectivas jurisdicciones que asistan a dichos congresos.

Cabe consignar que estos congresos que realizará en la madre Patria el Instituto Argentino Hispánico, cuentan con el auspicio del Instituto de Cultura Hispánica, y la [illegible].

## Asamblea de la Sociedad Médica

La Sociedad Médica de Santa Fe ha convocado a una asamblea extraordinaria para el 28 del corriente a las 21, en su local de Lisandro de la Torre 2521.

En la oportunidad será considerado el tema vinculado con las distintas entidades que solicitan atención médica sanatorial en CAMOS.

## SANTA FE EN LA HISTORIA

### 26 DE ABRIL

1828 Inicia su marcha una expedición [illegible] al mando del general Estanislao López, compuesta por santafesinos, entrerrianos y correntinos, con el objeto de ocupar el territorio de Misiones y desalojar a tropas del Imperio del Brasil que se encontraba en guerra con la República.

1829 Retirado del Rosario ante el avance de Estanislao López, el general Juan Lavalle es derrotado por éste en el Puente de Márquez (campos de Alvarez) provincia de Bs. Aires. López, en esta batalla fue secundado por los generales Juan Manuel de Rosas y Pascual Echagüe. El parte original de la batalla se encuentra en el Museo Histórico de Santa Fe.

1874 Nace en Santa Fe el Dr. Silvestre Hernández López, juez federal y profesor de las universidades de Santa Fe y del Litoral. Su tesis versó sobre "[illegible] de los caudillos López, Artigas y Ramírez". Falleció en 1947.

[illegible] Es sancionada por la Convención Reformadora una nueva Constitución provincial, la que es promulgada el 1º de mayo siguiente por el vicegobernador, Dr. Cándido Pujato, a cargo del P.E.

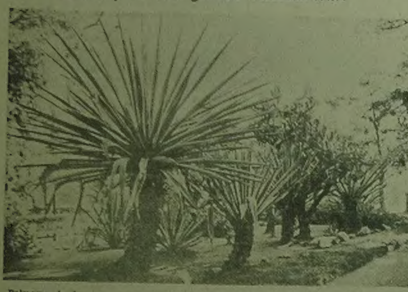
1885 Fallece en Buenos Aires don Mariano Cabal, gobernador de la provincia en el período 1868-1871. En 1868 funda la colonia San Justo y hace construir por [illegible] Larguía el edificio llamado "La Chinesca". El Sr. Cabal había nacido en Santa Fe en 1830.

1915 Fallece el Dr. José A. [illegible], que fuera ministro de don Ignacio Crespo en 1910, profesor de la Universidad provincial, fundador del Club de Gimnasia y Esgrima y presidente de la Sociedad Rural de Santa Fe, ciudad donde había nacido.

1917 Con la presidencia provisoria del Dr. [illegible] se constituye en nuestra ciudad el "Centro de Pensionados y Jubilados", cuya primera comisión directiva quedó integrada así: presidente [illegible] Rivera; vicepresidente, Dr. Clementino S. Paredes; tesorero, Sr. Santiago [illegible]; secretarios, Sres. [illegible] Giménez y Olegario de León; vocales, Amadeo Ramírez, Benito L. Baliarini, Enrique J. Muzzio, Salvador C. [illegible], Jacinto Demaría y Florentino Murúa.

19[illegible] Fallece en esta capital el Dr. Zenón Martínez, [illegible] rector de la Universidad de Santa Fe, profesor de derecho [illegible]. Como rector de la Universidad en 1919 la entregó al interventor, ministro provincial Dr. José Araya.

# El Jardín Botánico, sus senderos umbrosos y sosegados y un bien ganado remozamiento



Palmeras de troncos rugosos y caprichosas formas a la vuelta de cualquier sendero

A la altura del 4.700 de la avenida Aristóbulo del Valle, en un perímetro que superará los 150 metros de frente por casi la misma longitud de fondo, está ubicado el Jardín Botánico República del Líbano. En un acogedor espacio, abierto como una brecha entre la nutrida edificación que lo circunda se ofrece [illegible], con [illegible] de las [illegible] especies: erectas [illegible], florecidos jacarandaes, robustos cedros, lánguidos sauces, coloridos ceibos, a cuyos pies los delimitados canteros muestran una heterogénea gama de cactos, helechos, gramíneas y muchas otras especies de [illegible] y [illegible]. Sus [illegible], conducen a la [illegible] glorieta, al sendero de [illegible] que culmina en la fuente, al recodo acogedor o a los juegos infantiles en los que se canaliza toda la actividad de los niños.

**Hace treinta años**

El Jardín Botánico tiene [illegible] que se remonta al año 1940, en que fue creado bajo el gobierno del Dr. Manuel María de Iriondo. Diez años más tarde se le impuso el nombre de República del Líbano, en homenaje a la colectividad libanesa de nuestra ciudad, según consta en la placa emplazada en una de las entradas. Con fecha del 18 de julio de 1950. Desde aquellos lejanos días de su inauguración poco ha variado su aspecto. En estos momentos la comuna local ha iniciado los trabajos de remozamiento que constan de la demolición del muro del frente, el que será reemplazado por una hilera de setos de escasa altura, la renovación de especies y de granza, mejoramiento de sistemas de iluminación, acondicionamiento de juegos infantiles, arreglo y renovación de bancos y reactivación del sistema hidráulico de la fuente. Se hace imprescindible, además, para que pueda cumplir con su función didáctica al par que recreativa, que vuelvan a colocarse los carteles indicadores de las distintas especies vegetales que hace muchos años existían, y que cayeron bajo la desaprensión de los visitantes indeseables, al amparo [illegible] vigilancia y una precaria iluminación.

**Construcción de una comisaría y otros planes**

En el sector noroeste del paseo se ha cedido una parcela de 12 por 20 metros a la seccional séptima, para la construcción de la comisaría. Se está [illegible], asimismo, la posibilidad de ceder otro lote para la construcción de una escuela. Mientras tanto, vecinos y visitantes hacen votos para que el Jardín Botánico no sea gradualmente reducido. Sus bancos entre la fronda de los grandes árboles invitan a la meditación y al sosiego. El rumor de su fuente afloja tensiones y predispone al descanso. El bullicio de los niños en sus carreras y juegos junto a la naturaleza en floración hablan de vida renovada. Bajo las ramas protectoras de los enormes "palos borrachos", toda la fronda espera este bien ganado rejuvenecimiento, encarado actualmente por la municipalidad, a fin de mostrar sus atractivos al visitante deseoso de un momento de esparcimiento y paz.







## Fueron aceptadas las donaciones de diversos terrenos

Por un decreto del gobierno de la provincia, se aceptan y agradecen donaciones de terrenos. La nómina de los donantes y la ubicación de los mismos es la siguiente: Blas López y Francisca Ramona Salansonnet de López, donante de un terreno existente en Arroyo Seco; Antonia Musuruana de Samaniego, en Angel Gallardo; Rubén Bautista Romano Coppo, en pueblo Santa Teresa; Victorio Pagano, en distrito María Susana; Círculo de Aviación, en la zona rural Pueblo Esther; Walter Wilcke, en pueblo Carcarañá; Antonio Van de Veldo, Guillermo Van de Veldo, Tomás Van de Veldo, Dina Fermina Van de Veldo, Ana Oan de Veldo de Arias y María Juana Van de Veldo de Ostertag en Colonia Esperanza; Juan Luis Marchetti en San Guillermo; Osvaldo Sincero Dotti y Enzo Carlos Dotti en Colonia Calchaquí.

## Se inscribe para un curso en la Sociedad de Músicos de Sta. Fe

En el local de la Sociedad de Músicos de Santa Fe, Catamarca 2639, se encuentra abierta la inscripción para los cursos de música que habrán de dictarse en la referida institución.

Podrán anotarse en los mismos los afiliados y quienes no revistan esa situación, diariamente en el horario de 18 a 20 y hasta el 30 del corriente.

### TRIBUNALES

# Intervención de procuradores en juicios de desalojos trató en plenario el fuero de Paz

En la ciudad de Rosario se celebró el acuerdo plenario de los vocales de las Cámaras de Paz Letradas de la provincia, doctores Pedro Vicari, Alejandro Davidovich, Francisco J. Somlay, Héctor Raúl Trinch, Adolfo Alvarado Velloso, Manuel Florencio Calluso, Adolfo J. H. Politi, Hernán Gómez Cullen y Eduardo V. Palud, con el fin de resolver la causa "Mendoza contra Pozzo de Medina sobre desalojo" conforme con lo dispuesto por el artículo 375 del Código de Procedimientos en lo Civil y Comercial, en razón de existir decisiones contradictorias de las distintas salas de la Cámara de la ciudad de Rosario acerca de la interpretación a dar al artículo 234 de la ley orgánica de tribunales (texto ordenado hasta la ley 6150).

La norma cuya interpretación se discutió exceptúa a los [illegible] de la obligación de actuar con firma de letrado "en los juicios de desalojo y ejecutivos mientras no se opongan excepciones", radicando la diferencia de criterio en el alcance atribuido al término "excepciones", es decir, si comprende o no todo tipo de defensa.

**Sentido de la ley 6301**

El Dr. Alvarado Velloso, que votó en primer término, recordó la modificación introducida por la ley 6301 al artículo 234 de la ley orgánica de tribunales, cercenando las facultades que ésta confería a los procuradores para actuar ante la justicia de paz letrada y condicionando la obligatoriedad del patrocinio letrado a la circunstancia de que se opongan o no excepciones en la causa. El meollo de la cuestión, sostuvo, es indudablemente ¿qué debe entenderse por excepciones?

Citando a diversos autores, consideró el referido vocal que, "en la práctica, se llama excepción toda defensa que el demandado opone a la pretensión del actor, sea que niegue los hechos en que se funda la demanda, sea que se desconozca el derecho que de ellos pretende derivarse, o que se aleguen otros hechos para desvirtuar sus efectos, o que se limite a impugnar la regularidad del procedimiento. Es decir que la palabra "excepción" se opone a la de "acción"; frente al ataque, la defensa", sostuvo. Sería incongruente, prosigue el voto, limitar a las excepciones procesales el alcance de dicha voz, pues importaría exigir dirección letrada para aspectos meramente procesales y no requerirla respecto de problemas de fondo, y adoptar un criterio subjetivo de interpretación —el intérprete investigaría si los argumentos del demandado constituyen o no "excepciones"— a través del cual podría incurrirse en vicio de arbitrariedad. Consideró finalmente ajeno a la materia a decidir referirse a la contradicción legal que permite al procurador que actúa por la actora hacerlo sin firma de letrado y obliga al profesional que representa al demandado a tener dirección letrada.

**Otros fundamentos**

En igual sentido, y por fundamentos similares, se expidieron los doctores Trinch, Calluso, Somlay, Politi (quien agregó diversas consideraciones de orden doctrinario), Palud y Gómez Cullen. En cambio, el vocal Dr. Davidovich sostuvo que debían considerarse incluidas en el artículo en discusión tanto las excepciones dilatorias como las perentorias o substanciales, pero no toda defensa. La contestación de la demanda —estimó— negando los hechos, afirmando los propios e invocando el derecho que considere pertinente, puede hacerse sin patrocinio letrado y, refiriéndose al caso concreto, expresó que nada obstaba a la presentación del escrito de agravios sin patrocinio de letrado pues no se opusieron excepciones al progreso de la acción.

El Dr. Vicari, por su parte, consideró como el anterior que la situación de autos no encuadraba técnicamente en las previsiones del Art. 324 inciso 2º de la ley 3611, ya que la demanda no había sido contestada, y lo que se cuestionó fue el incumplimiento del Art. 230 inciso 3o. de la misma ley en oportunidad de expresar agravios la demandada. Esta última disposición, prosigue, establece la obligatoriedad de la firma de letrado en todo escrito que importe contienda, entre ellos demanda y contestación, oposición de excepciones y sus contestaciones, y expresiones de agravios, exigencia que cede en los desalojos mientras no se opongan excepciones (en virtud del artículo 234 inciso 2º). Coordinando ambas disposiciones, concluye el Dr. Vicari que el Art. 234 inciso 2º, en lo referente a los juicios de desalojo, es aplicable únicamente a los casos en que se sigue el juicio en rebeldía o no se contesta la demanda, y la exigencia de patrocinio debe extenderse también a la representación de la parte actora aún en el momento de interponerse la demanda (pues no puede entonces presumirse la conducta procesal a adoptar por la accionada).

De acuerdo con el resultado de la votación, las Cámaras de Paz Letradas, en pleno, declararon "que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 234, inciso 2º de la Ley Orgánica de Tribunales (t.o. 1966), los procuradores que actúen en juicios de desalojo deberán hacerlo con patrocinio de letrado en los casos en que se opongan "excepciones", interpretándose este vocablo como sinónimo de "defensa". Cabe recordar que esta interpretación, en virtud del Art. 375 del Cód. de Ptos. Civiles, es obligatoria para las cámaras de paz provinciales por el término de cinco años.

## Gestiones de la Asociación Amigos de la Biblioteca Municipal

La Asociación Amigos de la Biblioteca Municipal en el transcurso de una reunión resolvió solicitar una audiencia al intendente municipal, a los fines de hacerle conocer el plan cultural para el corriente año, el que con motivo de conmemorar la biblioteca el 25º aniversario de su creación el 1º de diciembre próximo, se está estudiando en estos momentos de manera tal de alcanzar el mayor éxito en su realización.

Se informó además que en el Instituto Municipal de Conferencias celebrará su segunda reunión del año la comisión honoraria para incorporar a los nuevos miembros designados por el D.E., profesora Elvira Bello Leiva de Dhounoff y Lermo Balbi. Iniciará de inmediato la preparación del plan cultural a desarrollar en el año en curso.

**Libros adquiridos**

La dirección de la biblioteca cuenta ya con la nómina completa de los libros adquiridos para su consulta en el corriente año. Puede ser solicitada por los lectores y público en general.



Fachada exterior del edificio de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, cuya construcción está en la etapa final

# En setiembre inaugurarán el edificio de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Esperanza

ESPERANZA. — En el transcurso de una reunión de prensa realizada en el despacho del decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, dependiente de la Universidad Católica de Santa Fe, que funciona en nuestra ciudad, se dieron a conocer algunos detalles relacionados con la marcha de la construcción del edificio de dicha casa de altos estudios. El reverendo padre Roberto Elsaser, decano de la mencionada facultad, manifestó que contaban con la formal promesa del gobierno provincial para el otorgamiento de un subsidio de 14 millones de pesos, los que serían destinados en forma proporcional a las siguientes actividades: laboratorio de diagnósticos, tareas que están a cargo de los doctores Martín de la Peña y A. Lazzarini, bajo la supervisión del doctor E. Luchter. Apoyo al Centro Lácteo, que está a cargo del ingeniero agrónomo N. Martino.

Investigación sobre "estudios ecológicos de los pastos naturales de los bajos submeridionales de la provincia Sta. Fe, tareas que están a cargo de los Ing. Agr. Carlos D. Avalos y Alberto López. A su vez el Dr. Lorenzo Romano se halla abocado a la investigación sobre fertilidad en los bovinos. El Ing. Robles conducirá un plan de investigación ecológica.

En lo que respecta al edificio nos manifestó el decano, que ya se estaban realizando los últimos detalles internos tales como instalación de gas, gabinetes de laboratorios, cámaras frías.

Vialidad Nacional está colaborando estrechamente, rellenando con 600 m3 de tierras, la zona que circunda el edificio para realizar luego en esos terrenos los trabajos de parquización.

Recordó el Rev. Elsaser, que miembros de la "Fundación Suiza" visitaron el edificio con la promesa de plantear frente al seno de esta organización las conveniencias de un apoyo material para la facultad.

Con respecto al problema planteado por la falta del traslado de teléfonos, señaló que estaría pronto solucionado según las conversaciones con las autoridades competentes.

La Facultad es un ente educativo que no sólo recibe del pueblo sino que en lo posible también retribuye, tal el caso de la cooperación con la municipalidad para realizar la futura campaña antirrábica y la remodelación de la plaza del Agricultor que será trasladada al Arco de la Colonización; en ambos casos actuarán personal especializado de la Facultad orientando y planificando.

En cuanto a la inauguración del edificio se realizará el próximo mes de setiembre en ocasión de festejarse el "Día Nacional del Agricultor", habiéndose contemplado la posibilidad de que se lleve a cabo el 13, día en que se realizarán los actos centrales.

En la actualidad cursan sus estudios 420 alumnos habiendo ingresados 115 en el presente año.

El cuerpo de profesores se compone de 10 Profesores existiendo un 25 por ciento de ellos que son egresados de la Facultad.

# El arreglo de la ruta 4 reclaman en S. Cristóbal

SAN CRISTOBAL. — Las autoridades del Centro Comercial de esta ciudad, atendiendo a los reclamos de la población urbana y su vasta zona de influencia sobre el mal estado de la ruta número 4 y la necesidad impostergable de su reparación, han dirigido una nota al ministro de Obras Públicas, ingeniero Jorge Botet, en la que expresan:

"...para referirnos otra vez al estado de deterioro en que se encuentra un tramo de la ruta pavimentada Nº 4, a la altura de la ex estación del F. C. La Clara, a unos 5 ó 6 kilómetros al sur. Como seguramente es conocimiento de las autoridades de Vialidad Provincial, se formaron pozos donde tienen acumulado a sus costados material de la capa de pavimento, que representa un gran peligro para los automovilistas que deben salir de la ruta y en algunos casos realizar riesgosas maniobras sorpresivas de zig-zag para evitarlos".

Más adelante agregan: "...suponemos que de acuerdo a las publicaciones de la prensa, las obras de repavimentación de la ruta referida ya han sido asignadas, pero como hasta la fecha no se han iniciado los trabajos, es imprescindible y urgente que se ordene a Vialidad Provincial, extrañándonos por otra parte su inoperancia, el arreglo para evitar desagradables posibles accidentes".

Finaliza el pedido en los siguientes términos: "...por otra parte, debemos señalar al señor Ministro, que las rutas de tierra de nuestra zona, que antes eran un orgullo, hoy, destruidas y sin cuidado, también representan un grave inconveniente, rogando su mediación para su reconstrucción, no obstante saber de la falta de elementos de Vialidad, pero que de todos modos, no creemos se pueda continuar sin la conservación, y ahora reconstrucción de los caminos a que nos estamos refiriendo".

**Actividad rotaria**

En la última reunión-cena realizada en el domicilio del Dr. Héctor Corvi, se incorporaron dos nuevos socios a la entidad de servicio; se trata del señor Ricardo Pavlolo, que reingresa a la entidad en ese carácter, ya que fue uno de los socios fundadores hace 25 años, y el señor Julio Molinari.

Asimismo, durante la sesión, se informó con amplitud de las actividades que se vienen desarrollando con motivo del programa bodas de plata, a cumplirse en el venidero mes de mayo. Actos centrales, sábado 16.

**1º festival de la moda**

El "Centro Unión Empleados de Comercio", llevará a cabo el sábado 2 de mayo a las 21, en el Centro Argentino Unión, el 1er. festival de la moda, con la participación de miss Argentina, Srta. Viviana Roldán y la flamante reina nacional del trigo Srta. Vilma Pons, seguido de un baile amenizado por dos conocidas orquestas.







## Fue inaugurado el camino de acceso a Elortondo

ELORTONDO. — Se realizó en esta localidad la ceremonia oficial de inauguración del camino pavimentado de acceso al radio urbano. El acto fue presidido por el ministro de Obras Públicas, ingeniero Jorge Botet, que arribó acompañado de otros funcionarios de dicha secretaría de Estado y contó con la presencia de autoridades comunales y miembros de la comisión pro pavimento.

Previo a la inauguración, las obras fueron bendecidas y luego el ingeniero Botet y el presidente de la comuna, señor Federico Basurto, cortaron la cinta simbólica, dejando oficialmente habilitado el camino.

# Los tres monobloques construidos en Reconquista están aún sin habilitar

RECONQUISTA. — Mientras CODENOR organiza el Congreso de la Vivienda en el Norte Santafesino, en el que serán considerados temas directamente vinculados con el problema habitacional, y los planes provinciales encaran el arbitrio de soluciones que contribuyan a superar aspecto tan importante de orden socio-económico, en Reconquista siguen como mudos testigos del desacierto de sus planes de financiación los tres monobloques con 72 departamentos construidos por el Banco Hipotecario Nacional, terminados hace casi tres años y con una inversión superior al orden de los 130 millones de pesos.

No obstante las gestiones realizadas a nivel oficial y privado ante las autoridades de la mencionada entidad crediticia, para que se consideren planes más viables para la adquisición de esos departamentos por familias necesitadas de viviendas, nada se ha logrado hasta el presente ya que el silencio pareciera ser la única respuesta.

La desconexión [illegible] entre los planes nacional, provincial y comunal que se refieren al aspecto señalado, es un obstáculo manifiesto para procurar soluciones al problema habitacional y el caso de Reconquista en una prueba evidente e irrebatible de ello.

**Constituyóse la Regional Noroeste de Obras Sanitarias de la Nación.** — Ha quedado constituida la regional norte de Obras Sanitarias de la Nación cuya zona de influencia comprende Chaco, Corrientes, Misiones, Formosa y norte de Santa Fe. Se ha designado como jefe de la citada repartición al Ing. Néstor B. Castro Ares, quien ya se ha hecho cargo de sus funciones.

# La unificación de las estaciones ferroviarias gestionan en Rafaela

RAFAELA. — La intendencia municipal de esta ciudad viene realizando gestiones ante las autoridades de la empresa Ferrocarriles Argentinos, para la unificación de las estaciones ferroviarias de nuestra ciudad. Reiterando [illegible] el Sr. Rodolfo Muriel ha remitido al presidente de la citada empresa, general de división Juan Carlos De Marchi una nota cuyos párrafos más salientes reproducimos:

"Rafaela, tercera ciudad de la provincia de Santa Fe, en mérito a su población, a sus actividades industriales, a la importancia del sector agropecuario que la rodea y a la pujanza económica de sus habitantes, es un centro de vital [illegible] en lo que a tránsito ferroviario se refiere.

"En su momento esta ciudad contó con 4 estaciones ferroviarias, tales como las de los ferrocarriles Mitre y Belgrano (ambas existentes), la del ferrocarril que hacía su recorrido [illegible] (en desuso) y un tren local que efectuaba un viaje a través de 55 kilómetros (ramal levantado).

"Desde hace un tiempo este municipio viene gestionando ante la División Venta Inmuebles del Estado, la adquisición de los terrenos de la estación nombrada en último término. Estos terrenos se en[illegible] 1961.

"Actualmente se está dando comienzo a las obras de traslado del embarcadero de hacienda del Mitre a un terreno ubicado en la zona suburbana de la ciudad. Dicho terreno fue oportunamente donado por el municipio al ferrocarril.

"Estamos además, juntamente con la Asociación de Amigos de la Estación Mitre, realizando una plazoleta, con el propósito de mejorar la estética de esta importante estación.

"Formuladas estas referencias pasamos a exponer el motivo de nuestra presentación, que no es otro que solicitarle quiera ordenar a los organismos técnicos de la empresa, el estudio de posibilidades y factibilidad para que Rafaela cuente con una [illegible] única.

"Estudios técnicos ejecutados por el [illegible] Planeamiento Regional y Urbano de la Universidad Nacional del Litoral —Plan Director de Rafaela y su área de influencia— oportunamente señalaron la necesidad de considerar la unificación de las estaciones, fundándose en razones de funcionalidad técnica, modernización y racionalización.

"El tiempo transcurrido torna cada vez más evidente esa proposición, siendo ya ahora una necesidad que el futuro espera ver concretada.

"Sin pretender sentar normas, nos atrevemos a afirmar que existe la posibilidad de vender buenas extensiones de terreno de las estaciones que dejen de funcionar. A tal efecto este municipio desde ya se ofrece como adquirente, a los valores y en las condiciones que se fijen de común acuerdo.

## Dos disertaciones auspició la Cámara Junior de Casilda

CASILDA. — La Cámara Junior de esta ciudad auspició dos disertaciones que se desarrollaron en forma separada alcanzando ambas singular relevancia. La primera [illegible] de la reunión dedicada a recordar el "Día de las Américas" y que contó con una numerosa audiencia integrada por profesores y estudiantes de establecimientos de enseñanza locales correspondientes al último curso, autoridades municipales, representantes de las entidades principales de la ciudad. En la oportunidad disertó el Dr. Jorge Aletta de Sylvas, quien desarrolló el tema "Los problemas socio-económicos en el desarrollo de Latinoamérica" su exposición concitó la atención de los asistentes por la significación del tema, de clara vigencia en los momentos actuales.

Al término de la disertación el orador evacuó consultas que le formularon algunos de los presentes, aportando nuevas ideas y conclusiones a la problemática panamericana.

La segunda disertación estuvo a cargo del contador José Luis Corobini y se relaciona con el programa denominado "Seminarios comerciales y de economía" que organiza también la Cámara Junior. El [illegible] específicamente el tema "Situación y perspectivas de la agricultura argentina".

A la [illegible] invitados, representantes [illegible] y agricultores de la zona.

## La creación de una inspectoría piden en S. Carlos Centro

SAN CARLOS CENTRO. — Dirigentes gremiales del departamento Las Colonias fueron recibidos por el titular del Departamento del Trabajo Sr. Pedro Juan Giardini.

Estaban presentes los secretarios generales de los gremios aceitero y metalúrgico de Esperanza, Sres. José Petrabissi y Alberto Worh y los titulares de los gremios del vidrio, lácteos, cerveceros y alimentación de San Carlos Centro, Sres. Angel Ostraleça, Ademar Pérez, Enzo Stanich y Juan Villanueva. Estos dirigentes destacaron al Sr. Giardini que ante el creciente desarrollo industrial de la zona era menester incrementar la acción del organismo laboral en la zona, solicitando la creación de una inspectoría volante para atender en San Carlos Centro y el refuerzo de la dotación del personal de la inspectoría con asiento en Esperanza.

El Sr. Giardini expresó que conocía perfectamente la situación y conocía las medidas del caso para satisfacer la solicitud.

# EL LITORAL

EDICION VESPERTINA

Año LII — No. 16.801 | 16 páginas | Precio: $ 0,20 | SANTA FE, DOMINGO 26 DE ABRIL DE 1970 | Dirección y administración: San Martín 2651|59 — Tel. 20101


## ENCUENTRASE EN RIO GALLEGOS EL M. DE EDUCACION

BUENOS AIRES, 26 (Télam). — Llegó a esta ciudad procedente de Buenos Aires en el vuelo 626 de Aerolíneas Argentinas, el titular de Cultura y Educación, doctor Dardo Pérez Guilhou. Acompañan al ministro el director Nacional de Educación Media y Superior, profesor, Reynal Ocerín; el presidente del Consejo Nacional de Educación Técnica, profesor César R. García; el asesor jefe de su secretaría privada, Sr. Roque María Bourdieu, y otros funcionarios.

En esta ciudad se entrevistó con altos funcionarios y en las últimas horas de la tarde proseguirá viaje a Ushuaia, donde visitará establecimientos de enseñanza de la zona. Permanecerá allí [illegible]. El martes regresará a esta ciudad [illegible], retornará a la [illegible] el [illegible].

## Tendrán aumento los jubilados en la Pcia. de Bs. Aires

CHACABUCO (Buenos Aires), 26 (UPI). — Los jubilados y pensionados bonaerenses tendrán un aumento en sus haberes del 10 por ciento a partir del próximo mes de mayo. Además, los mínimos para ambos sectores de beneficiarios, se elevarán a 9.000 y 6.000 pesos [illegible] a partir de los [illegible].

El anuncio [illegible] fue formulado por el presidente del Instituto de Previsión de la provincia, señor Pedro Bardi, quien asistió en representación del ministro de Bienestar Social, Dr. Francisco Guido, a las [illegible] del 22 Congreso de la Federación de Jubilados y Pensionados bonaerenses desarrollado en esta ciudad.

Presidió la reunión el titular de esa entidad, señor Francisco Sardi, quien dijo que se había logrado concretar algunos de los proyectos [illegible] por la Federación a consideración de las autoridades. "Quedan todavía algunos aspectos pendientes, pero confiamos —añadió— que tendrán solución en el plazo más breve".

## Dejó de existir el titular de Gobierno municipal de Córdoba

CORDOBA, 26. — Falleció en esta ciudad a la edad de 55 años el Dr. Carlos Raúl Goycoechea, secretario de Gobierno de la Municipalidad, que había asumido el cargo el 17 del corriente.

El Dr. Goycoechea había ocupado diversos cargos en la administración de la provincia y había actuado como asesor letrado de diversas entidades oficiales. Con motivo de su deceso, la Municipalidad dictó un decreto de honores.

## Se han registrado cinco nuevos casos de poliomielitis

BUENOS AIRES, 26 (UPI). — La Secretaría de Salud Pública informó que se han producido otros cinco nuevos casos de poliomielitis en esta capital y el interior del país.

Se registraron así: capital federal, 2; Avellaneda (provincia de Buenos Aires), 1; Catamarca, 1; Córdoba, 1.

Desde el 1º de julio de 1969 hasta la fecha en todo el país se han producido 94 casos, de los cuales 57 corresponden al año en curso.

# RECHAZAN A TROPAS ROJAS EN CAMBOYA

## La batalla se libró en las cercanías de la ciudad de Ang Tassom, que es un importante nudo carretero



Camiones transportan refuerzos para las tropas aliadas a través del límite entre Survietnam y Camboya (Radiofoto UPI)

PHNOM PENH, 26 (UPI). — Las tropas camboyanas obtuvieron su primera gran victoria al rechazar a los comunistas que durante tres días atacaron la ciudad de Ang Tassom, un importante enlace carretero, según informó un vocero militar.

Este explicó que los efectivos del Vietcong, que ocupaban posiciones en la plaza del mercado y en edificios en el centro de la ciudad, fueron desalojados el sábado por la noche y obligadas a fijar nuevas posiciones aproximadamente a un kilómetro de esa localidad, sita a 60 kilómetros de Phnom Penh.

"El Vietcong se encuentra ahora en el extremo sur de la ciudad. Hay algunas amenazas, pero no es nada serio", precisó el informante.

La batalla por Ang Tassom ha sido la primera en la cual el ejército de Camboya hizo un esfuerzo total para rechazar los ataques comunistas.

El jueves pasado una cantidad estimada en medio millar de efectivos del Vietcong atacó los suburbios de la ciudad y el sábado había logrado dominar un sector de ella cuando se produjo la reacción de las efectivos [illegible].

El vocero dijo que cuatro batallones de paracaidistas e infantes desalojaron a los comunistas desde el corazón de la ciudad ya entrada la noche del sábado. Agregaron que no se conocía el número de comunistas que ocupaban posiciones en el lugar o el número de bajas que habían sufrido.

Tampoco se precisó cuántos hombres habían perdido las fuerzas camboyanas.

Esta victoria ha permitido reabrir la ruta nacional número tres que va desde Phnom Penh hasta Ang Tassom pero la carretera número seis que une esta última localidad con la capital provincial de Takeo continúa siendo "peligrosa", según la opinión de los militares.

Takeo, en tanto, continúa bajo fuerte presión comunista, e incluso se libran combates dentro del radio urbano, de los cuales el informante no pudo dar mayores detalles.

Sólo precisó qeu ocho soldados camboyanos y guardias provinciales fueron heridos mientras que "el enemigo sufrió varios muertos y heridos.

# Una denuncia hizo W. Roger

## La presencia de tropas de Hanoi en regiones de Laos y Camboya

NUEVA YORK, 26 (UPI). — El secretario de Estado, William Roger denunció que más de 105.000 soldados regulares norvietnamitas y guerrilleros del Vietcong invadieron Laos y Camboya [illegible] do ocupado [illegible] los territorios de ambos países.

Destacó con evidente pesar que la Unión Soviética, "se ha dejado llevar por la inercia" desde que su embajador ante las Naciones Unidas, Yakov Malik, expresara el 16 de abril pasado el interés de su país por entablar consultas internacionales acerca de los conflictos en Indochina.

Pero dijo que fue "estimulante notar" que Indonesia, Tailandia y Japón [illegible] consultas "para determinar qué acción pudieran adoptar en el plano internacional con el fin de restaurar y proteger la independencia y la neutralidad de Camboya".

Las declaraciones de Rogers estaban contenidas en un discurso preparado para ser [illegible] la [illegible] de la Asociación Norteamericana de Derecho Internacional que se celebra en el Hotel Waldorf Astoria de esta ciudad [illegible].

El secretario de Estado subrayó la debilidad de la ley internacional, apremió a las naciones para que insuflen "nueva vida" en lo que llamó "moribundo" Tribunal Internacional de Justicia y detalló las violaciones que el Vietnam del Norte ha cometido con respecto a la Carta de las Naciones Unidas y a los acuerdos de la Convención de Ginebra de 1962 acerca de la neutralidad de Laos.

La enumeración de las violaciones cometidas por tropas norvietnamitas en Laos y Camboya según el secretario de Estado es la siguiente:

—En Laos, dijo, 65 mil soldados norvietnamitas invadieron ese territorio.

—En Camboya, "más de 40.000 vietcongueses y norvietnamitas han invadido y ahora ocupado", ese país, agregó.

## Fue rodeada en Brasil una base de guerrilleros

### Está ubicada a 250 km. de Sao Paulo

SAN PABLO, 26 (UPI). — La prensa local y la de Río de Janeiro dijeron ayer que tropas del ejército rodearon lo que se presume es una base de entrenamiento de guerrilleros en el valle de Ribeira, 250 kilómetros al sudoeste de aquí y que apresaron a más de 100 sospechosos.

Sin embargo, un portavoz militar en el cuartel general del ejército rehusó confirmar estas informaciones, pero varios periódicos de esta ciudad y de Río de Janeiro publican descripciones de las operaciones castrenses y fotografías de soldados armados de metralletas caminando por el sector.

Según estas informaciones, cientos de soldados tomaron posición alrededor del valle, bloqueando todas las vías de acceso.

El valle es una zona selvática enmarañada en el estado de Sao Paulo y cerca de aquél pasa la carretera Regis Bitencourt, que une la capital de éste con el resto de los otros estados meridionales.

Según las informaciones publicadas, helicópteros del ejército podían ser vistos desde lejos volando sobre el valle. Sin embargo no se permitió la circulación de civiles en las proximidades de ese sector.

Una de las informaciones señala que además de los 100 apresados, el ejército se incautó de armas, municiones y de dos paracaídas desde el comienzo de la operación, a principios de esta semana.

## Críticas a la política agropecuaria del P. E.

CORRIENTES, 25 (UPI). — Con la presencia del gobernador de la provincia, Sr. Adolfo Navajas Artaza, quedó inaugurada en la víspera la Segunda Exposición Feria del Ternero Correntino, en cuyo discurso inaugural, el presidente de la Sociedad Rural local Néstor Arzuaga, fustigó "la falta de una política agropecuaria" por parte del gobierno nacional.

"No creemos —manifestó— que puedan los actuales funcionarios asumir la responsabilidad ante la historia al asestar al sector proveedor de una gran parte de las riquezas del país, el golpe de gracia y paralelamente permitir pingües beneficios a aquellas empresas de capitales extranacionales".

"Tampoco podemos dejar de expresar nuestra total adhesión a la valiente posición que asumieron los señores secretario y subsecretario de Agricultura Dr. Lorenzo Raggio y Sr. Tomás J. de Anchorena".

"Como argentinos lamentamos —añadió— el deterioro que ocasiona al gobierno de la Revolución Argentina haber llegado a esta situación. Pero nos dignifica, por otro lado, constatar que todavía quedan hombres capaces de luchar en defensa de nuestro patrimonio nacional que no han caído en la trampa permanentemente tendida por los intereses extranacionales".

## EL AVION DE LA COMPAÑIA VASP ARRIBO A CUBA

### Había sido asaltado ayer en pleno vuelo

RIO DE JANEIRO, 26 (UPI). — El avión brasileño de pasajeros que fue desviado a Cuba, aterrizó hoy a las 2.39 a. m. en la isla antillana, según informó la aerolínea Vasp.

Añadió la empresa propietaria del aparato asaltado que éste permanece en el aeropuerto internacional de La Habana, sin saberse cuándo será devuelto.

Los 35 pasajeros de la máquina que desembarcaron anoche en Georgetown, donde hizo escala el avión en su viaje obligado a Cuba, llegaron hoy a Manoas, punto original de su destino.

## El ingreso per cápita aumentó en los E. Unidos

WASHINGTON, 26 (UPI). El ingreso per cápita en los Estados Unidos, considerado ya como uno de los más altos del mundo, aumentó 259 dólares en 1969, llegando a 3.680 dólares, según informó el Departamento de Comercio.

El ingreso personal per cápita es decir, el ingreso total dividido por el total de la población, subió un 7,3 por ciento durante el año y la ganancia ha sido degeneralizada, mostrando un aumento de por lo menos el 4,5 por ciento en cada Estado.

Debido a la aguda alza de los precios durante el mismo período, sin embargo, el ingreso real per cápita subió sólo alrededor del 1,33 por ciento, variando individualmente los estados en torno a dicho promedio.

El anuncio señala que tales variaciones del ingreso per cápita fueron amplias entre los Estados y oscilaron de 2.192 dólares en Misisipí a 4.537 dólares en Connecticut.

## Fragilidad de la alianza marxista-radical en Chile

SANTIAGO (Chile), 26 (UPI). — La fragilidad de la alianza entre radicales y marxistas, [illegible] con otros partidos en la Unidad Popular, que apoya al candidato presidencial Dr. Salvador Allende, quedó de manifiesto esta mañana, cuando un dirigente comunista de la zona sur disparó un tiro contra un retrato del ex presidente de la república, Gabriel González Videla, radical.

El incidente ocurrió en la localidad de Cauquenes en la provincia de Maule, y el secretario general del Partido Comunista, Luis Corvalán, debió pedir públicas disculpas a su aliado, Carlos Morales Abarzua, presidente del Partido Radical, promarxista.

González Videla, en 1948, durante su gobierno, puso fuera de la ley al Partido Comunista y relegó a sus dirigentes a puntos alejados del país. El comunismo volvió a la legalidad en 1958.

# Cesa la resistencia en Pto. España (Trinidad)

## Fueron liberados los rehenes por parte de los insurrectos

PUERTO ESPAÑA, 26 (UPI). — La sublevación del poder negro en la isla de Trinidad parece estar llegando a su fin con la entrega de armas y liberación de rehenes por parte de los 400 soldados insurrectos, según lo informó el comisario policial Tony May.

"La rebelión parece estar terminada" dijo May explicando que la rendición de las armas por parte de los insurgentes, concentrados en la bahía de Telerón era una de las condiciones estipuladas entre los rebeldes y el coronel Joffre Serette, nuevo comandante del regimiento Trinidad-Tobago, unidad que se sublevó.

Serette fue designado comandante el viernes último, accediéndose así a una demanda de los amotinados para que se relevase el coronel Stan Johnson de la jefatura del regimiento.

Por lo menos seis personas han sido muertas y un centenar arrestadas a raíz de las manifestaciones del poder negro que comenzaron el lunes pasado y que fueron apoyadas por gremialistas. Los manifestantes reclamaban mayor injerencia en los asuntos de gobierno para los ciudadanos de color.

May informó que los rehenes tomados por los rebeldes habían sido liberados y que ayer había ido hacia el sector un pagador militar para liquidar los haberes que se les adeudaban.

Aclaró que, de todos modos el toque de queda y las medidas de seguridad continuarán "como medidas precautorias".

Al hacer un balance de la situación expresó que la misma se encuentra bajo control y que él maneja totalmente todo lo relativo a la seguridad nacional. Insistió que la rebelión se produjo por problemas internos en el regimiento y no por causas políticas.

Una comisión gubernativa escuchará los reclamos a partir del 12 de mayo y fuentes policiales informaron que no se efectuarán más arrestos.

Al producirse el amotinamiento tanto Estados Unidos como Gran Bretaña enviaron naves de guerra a la zona para evacuar a los nacionales de sus respectivos países. Sin embargo las unidades se mantuvieron fuera de aguas territoriales para evitar cualquier tipo de complicación internacional.

Fuentes oficiales norteamericanas afirmaron que, de ningún modo se pensaba realizar una operación similar a la de la República Dominicana de 1956.

# CHINA COMUNISTA COLOCO EN ORBITA A UN SATELITE

## Este país, que inventó los cohetes hace casi mil años, se une de esta forma a E.U., la U. Soviética, Francia y Japón, que han hecho ya estas experiencias

HONG KONG 26 (UPI). — China comunista anunció la colocación en órbita de un satélite de 173 kilogramos de peso.

El país, que comenzó sus experimentos nucleares en 1946, es el quinto miembro del "exclusivo club espacial", uniéndose a Rusia, Estados Unidos, Francia y Japón que han colocado satélites en órbita utilizando los recursos de sus propios avances tecnológicos.

El anuncio de la Radio de Pekín proporcionó escasos detalles sobre el lanzamiento y no reveló la naturaleza de la misión que debe cumplir el artefacto.

El satélite gira entonando el himno revolucionario de Pekín, "El Este es rojo", en torno a un mundo que trata de desentrañar la importancia militar del acontecimiento. China inventó los cohetes hace casi mil años.

El artefacto tiene un peso de 173 kilos —dijo Radio Pekín— y fue disparado al espacio anteanoche. Recorre una órbita que lo aleja a 2.384 kilómetros de su punto más elevado (apogeo) para atraerlo a 439 kilómetros de la Tierra en su punto más deprimido (perigeo).

APOGEO 2.384 km.

SATELITE CHINO

CHINA

E.U.

LANZAMIENTO 24-4-70

PERIGEO 439 km.

PESO 173 KILOS (Primer satélite de E.U., 14 k.) (Primer satélite ruso, 83,4 k.)

En el gráfico se dan detalles del primer satélite chino puesto en órbita alrededor de la Tierra. Los primeros informes fueron sumarios pero el anuncio indicaba que China comunista ha realizado grandes progresos en la tecnología de los cohetes (Radiofoto UPI)

## La noticia en la Unión Soviética

MOSCU, 26 (UPI). — La agencia informativa soviética Tass informó anoche escuetamente sobre la puesta en órbita del primer satélite artificial chino.

Tass envió un despacho de ocho líneas fechado en Pekín en el que se recogía una información de la agencia china Hsinhua cinco horas después del anuncio hecho por radio Pekín.

Por contraste, la frustrada expedición lunar norteamericana, de la Apolo 13 recibió gran atención de los medios de difusión soviéticos.

El anuncio de hoy de Pekín aparentemente tornará a la Unión Soviética más [illegible] sobre su [illegible] vecino comunista, con el cual mantiene una [illegible] ideológica y una tensa situación fronteriza.

## Limitada capacidad de los EE.UU. para interferir satélites

WASHINGTON, 26 (UPI). — La fuerza Aérea considera que la capacidad de Estados Unidos para interferir a satélites es muy limitada, pero que con una inversión de unos 300 millones de dólares el país podría contar con un sistema para el ataque de satélites.

En declaraciones ante el Congreso que se dieron a conocer altamente censuradas, el secretario de la Fuerza Aérea, Robert O. Seamans, dijo que Estados Unidos está estudiando "la posibilidad de usar ya sea el cohete "Minutemen" o el "Safeguard" para el ataque de satélites".

Pero Seamans dijo que no recomendaba por ahora un sistema de intercepción de satélites.

En testimonio que rindió ante la Comisión de Asignaciones de la Cámara de Representantes, Seamans, expresó también: "Esta es otra cuestión que estamos observando muy de cerca. La posibilidad de un plan para la intercepción de satélites, se trata de una esfera de acción en que nuestra capacidad es muy limitada actualmente".

Seamans observó que a un país como Estados Unidos que ha podido enviar hombres a la Luna, no le sería difícil contar con un sistema adecuado para la intercepción de satélites.

El jefe de la Fuerza Aérea indicó "también que no había duda de que la Unión Soviética está trabajando en un sistema de satélites coorbitadores que podrían ser capaces de atacar a otros satélites, pero observó que el perfeccionamiento del plan podría requerirle 10 años.

## Castaños Espaillat sería candidato en la Rep. Dominicana

SANTO DOMINGO, 26 (UPI). — El prominente abogado Julio César Castaños Espaillat, ex rector de la Universidad Autónoma de Santo Domingo, era considerado hoy en círculos políticos como la personalidad con mayores posibilidades de ser elegido candidato presidencial único de una eventual alianza tripartidaria para oponerlo a las aspiraciones del presidente Joaquín Balaguer de ser reelegido.

# Tuvo repercusión en los Estados Unidos

WASHINGTON, 26 (UPI). — El director de la agencia espacial señaló que el lanzamiento por parte de China comunista [illegible] de la [illegible] de los líderes chinos de seguir adelante con sus proyectos [illegible] por el país.

Thomas O. Paine, jefe de la Dirección Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA), dijo que el lanzamiento "había sido esperado durante algún tiempo". Añadió, sin embargo, que hasta no obtener más detalles sobre el lanzamiento no podrá "dar una opinión inteligente sobre el asunto".

Washington recibió con poca sorpresa el anuncio chino sobre la colocación en órbita de su primer satélite. Pero se dejó sentir cierta aprehensión sobre la posibilidad de que China esté acercándose al punto en que pueda convertirse en amenaza militar para Estados Unidos.

El representante George P. Miller, de California, presidente de la Comisión de Asuntos Espaciales de la Cámara baja, dijo que, aunque no había sentido espanto ni sorpresa respecto del lanzamiento "sí, estoy preocupado".

Según Miller, si los chinos tienen la capacidad para colocar en órbita un satélite, los "jefes militares de esa nación también lograrán poner en órbita una bomba nuclear que podrían dirigir contra quien deseen, sencillamente por el gusto de hacerlo. Nosotros podemos hacer convenios con la Unión Soviética, que es una nación occidental, ¿pero quién puede hacer arreglos con los jefes militares chinos?".

Agregó Miller que el lanzamiento fue, [illegible], "[illegible] muestra". Dijo el representante que Estados Unidos expulsó [illegible] chino durante la época del senador Joe McCarthy, que está ahora en China dirigiendo los proyectos nucleares de su país. Se refería Miller a Chien Hseu-Shen, [illegible] de la fuerza aérea norteamericana.

Paine dijo que China es, aparentemente, la [illegible] nación en lanzar al espacio un satélite terrestre, con su propio cohete [illegible]. Las otras son: Estados Unidos, la Unión Soviética, Francia y Japón.

Canadá, Gran Bretaña, Francia, Italia, Australia y la Organización Europea de Investigaciones Espaciales han lanzado satélites terrestres con ayuda de EE. UU.

"Es una [illegible] demostración de la determinación de los líderes chinos, a pesar de los muchos problemas que confrontan el [illegible] la ciencia y la tecnología en un [illegible] en la lista de prioridades nacionales", dijo Paine.

El Departamento de Defensa declaró que el lanzamiento chino no fue una sorpresa. Según un vocero la cuestión es seguida con gran interés por el Pentágono.

El subsecretario de Defensa, Daniel Z. Henkin, recordó que el secretario Melvin R. Laird, en su informe sobre defensa al Congreso en febrero último, pronosticó que pronto el régimen chino sería capaz de disparar su primer misil intercontinental o lanzar su primera nave espacial.

"El lanzamiento del satélite refleja el significativo progreso tecnológico alcanzado en aquel país", terminó diciendo Henken.

# Nuevo ataque aéreo de Israel contra la RAU

## En tierra el ejército del Estado judío rechazó una incursión árabe. Los atacantes tuvieron muchas bajas

TEL AVIV, 26 (UPI). — La aviación israelí atacó posiciones egipcias en el sector sur del canal de Suez poco después de que en tierra el ejército de Israel rechazara una incursión, según informó un vocero militar.

Agregó que los atacantes sufrieron bajas y en su retirada abandonaron armas, mientras que las fuerzas defensoras no tuvieron ni muertos ni heridos.

Desde El Cairo se había informado que las fuerzas egipcias regresaron sin bajas luego de haber destruido una posición israelí.

El vocero dijo que todos los aviones habían retornado sin daños del ataque que comenzó a la 1.20 AM (23.20 GMT del sábado) pero no dio mayores detalles de la operación.

Anteriormente había anunciado que el "incursor egipcio" había sido rechazado al fracasar un ataque contra un puesto avanzado de Israel en el sector sur del canal de Suez.

El combate se produjo un minuto después de medianoche (22.01 GMT del sábado) dijo el informante quien negó las noticias de El Cairo sobre el éxito de la misión. "Ese es completamente inexacto, tenemos tres cadáveres de egipcios para probarlo".

En El Cairo se dijo que una unidad blindada especial cruzó el canal y, tras abrirse paso entre campos de minas y alambres de púa atacó las posiciones de Israel en El Shatt.

Se agregó que los israelíes fueron tomados por sorpresa y muertos todos y que posteriormente fueron destruidos piezas de artillería, dos tanques, [illegible] blindados y una topadora.

Por último se [illegible] que no hubo bajas y que éste era "el primer ataque de su tipo dirigido a destruir una posición fortificada enemiga en la zona de El-Shatt".

Fue ésta la primera operación de cruce del canal desde el cinco de enero pasado cuando unidades egipcias [illegible] en la región sur y fueron rechazados con la pérdida de nueve hombres, según los informes de Tel Aviv.

En la lucha de esta madrugada los israelíes no sufrieron pérdidas y, además de los tres cadáveres egipcios, [illegible] una cantidad de armas personales, dijo el vocero.

## ANUNCIO NASSER OTRA REFORMA EN SU GABINETE

EL CAIRO, 26 (UPI). — El presidente Gamal Abdel Nasser anunció hoy la segunda reforma [illegible] de su consejo de ministros desde la guerra de 1967.

Entre los cambios se encuentra el nombramiento de Mohamed Hassanein Heikal, director del diario semioficial Al Ahram, como ministro de [illegible] Nacional.

## DELIBERARAN GOBERNADORES DEL NOROESTE

SAN SALVADOR DE JUJUY, (UPI). — Los gobernadores de las provincias del noroeste deliberarán en esta ciudad a partir del 29 del mes próximo con el fin de considerar aspectos del plan de desarrollo nacional 1970-1974.

Asistirán a la reunión el secretario del Consejo Nacional de Desarrollo, [illegible], y los mandatarios de esta provincia y los de La Rioja, Salta, Tucumán, Santiago del Estero y Catamarca, quienes contarán con el asesoramiento de sus respectivos equipos técnicos.




**Congreso de secretarias.** - Doscientas delegadas participaron del Primer Congreso Latinoamericano de Secretarias, que tiene por objeto crear una institución que las agrupe. Asistieron especialmente invitados autoridades nacionales, embajadores de los países que enviaron representación y numerosos empresarios. En la nota gráfica hace uso de la palabra la delegada argentina, Sra. Zulema G. de Sullivan (Radiofoto United Press).

## Presidirá una delegación el doctor Mondet

BUENOS AIRES, (UPI). — El Poder Ejecutivo designó al subsecretario de Salud Pública, Dr. Alberto Mondet, jefe de la delegación del gobierno argentino ante la 23ª Asamblea Mundial de la Salud y la 46ª reunión del consejo ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud, que se realizarán en Ginebra, Suiza, a partir del 5 de mayo próximo.

Por el mismo decreto fue nombrado delegado, el jefe de relaciones sanitarias internacionales de dicha secretaría, Dr. Victorio V. Olguín, y asesor el jefe de emergencias sanitarias, Dr. Ernesto C. Escudero.

## El restablecimiento de la Constitución de 1853 se recordó

BUENOS AIRES, (UPI). — Un núcleo de ciudadanos difundió un mensaje para recordar el restablecimiento de la Constitución de 1853 por el entonces presidente provisional de la Nación, teniente general Pedro Eugenio Aramburu, en 1956.

Dice el mensaje: "Nos dirigimos al pueblo en la hora crucial que vive la patria, para recordar, con emoción y gratitud, el decreto —proclama del presidente del gobierno provisional de la república, teniente general Pedro E. Aramburu y otros eminentes colaboradores— que establecía la vigencia plena de la Constitución del 53, a la vez que se convocaba al pueblo a trabajar unido y en paz por el progreso de la República y el afianzamiento de nuestras instituciones democráticas y republicanas, tal como lo anhelaron en el fondo de su corazón los fundadores de la nacionalidad".

Luego de referirse a los derechos humanos, la libertad y el bienestar consagrados por la Constitución del 53, expresa:

"Es lo que recordamos al pueblo de la República sin distinción de ideas y creencias. Que la vigencia plena de nuestra Constitución en 1956, sea nuevamente impuesta por la soberana voluntad y un gobierno probo y ejemplar que ofrezca garantías, lleve a la Nación por el camino de la paz y el progreso".

Entre otros, firman la declaración: Carlos S. Fayt, Santiago Carlos Fassi, Roberto A. Garófalo, Emilio A. Ibarra, Ricardo F. Molinas, Arturo Mathov, Nicolás Romano, Carlos Sánchez Viamonte y Silvano Santander.

## Los excedentes de arroz adquirirá la Junta de Granos

PARANA. — En conferencia de prensa, a su regreso de la capital federal, el gobernador de la provincia, brigadier Ricardo Favre, informó sobre las gestiones realizadas.

En primer término señaló que en compañía de directivos de la Asociación de Plantadores de Arroz y de la Federación de Cooperativas Arroceras se reunió con el [illegible] Comercio Exterior, Dr. Elbio Baldinelli, y posteriormente con el ministro de Economía y Trabajo, Dr. José María Dagnino Pastore, para encontrar solución al problema de los excedentes de arroz.

Agregó que luego de intercambiar puntos de vista se llegó a la conclusión que la primera medida que se tomó, la de conceder el 15 por ciento de reintegro a las exportaciones, estimando al arroz como producto no tradicional, no era suficiente para resolver el problema.

A continuación el gobernador anunció que el ministro de Economía y Trabajo, comprendiendo la situación y no viendo otra solución por el momento y como una medida de emergencia, está de acuerdo en que a breve plazo se dicte un decreto autorizando a la Junta Nacional de Granos a comprar arroz a un precio básico que se determinará y en las cantidades necesarias para cubrir tanto las necesidades internas, como las posibles de ubicación internacional.

Afirmó luego el brigadier Favre que el ministro de Economía y Trabajo adoptará medidas de coordinación y proveerá directivas de carácter nacional con el fin de incrementar el consumo interno de arroz.

Dijo que a más tardar en una semana o diez días estará el decreto que permitirá a la Junta Nacional de Granos iniciar las compras de los excedentes de arroz de Entre Ríos y Corrientes.

Al referirse a que se había considerado lo relacionado con las tratativas de exportaciones al Perú, indicó dos: Una ya concretada a través de la Federación Argentina de Cooperativas Agrarias y la segunda por intermedio de organismos particulares.

## Nuevo servicio de encomiendas en el F. C. Urquiza

BUENOS AIRES, (Télam). — El Ferrocarril General Urquiza implantó un servicio de distribución de encomiendas a domicilio en la provincia de Misiones, para lo cual contrató los servicios de una empresa de autotransporte.

La prestación consiste en la recepción y entrega en el domicilio del cliente de las encomiendas enviadas a través de la combinación ferro-automotor.

El servicio abarca las ciudades misioneras de Posadas, Candelaria, Santa Ana, San Ignacio, Bompland, Gobernador Roca, Santo Pipo, Oberá, Jardil, América, Leandro N. Alem, Campo Viera, Puerto Rico, Campo Grande, Montecarlo y Eldorado, desde donde también podrán imponerse piezas de ese tipo.



# Más conjeturas que ideas dejó en el aire el documento de Frondizi

Por Angel D. Anaya

BUENOS AIRES. — Si como hecho político el paro del jueves fue una circunstancia de cierta magnitud, como síntoma de un clima de presión política, lo fue aún más la declaración pública del doctor Arturo Frondizi. Tanto por la oportunidad, como por su contenido. De no ser así, es probable que Onganía no la hubiera contestado en la forma en que lo hizo, rescatando al ex presidente de ese rincón del olvido en que el jefe del gobierno revolucionario colocó a los líderes políticos "perimidos".

Lo nuevo de Frondizi en esta oportunidad no fue su pensamiento doctrinario, de sobra conocido, sino su guerra global a la totalidad del gobierno revolucionario. Hasta ese momento, las andanadas del pontífice del "desarrollismo" habían estado dirigidas primordialmente al sector económico oficial. Desde Salimei a Dagnino Pastore, pasando por Krieger Vasena, el ex presidente derrocado por el golpe militar de febrero de 1961 se abstuvo durante tres años y medio de envolver al presidente en sus ácidas críticas. Ahora, no solamente lo ha hecho, sino que propone el desplazamiento del gobierno que califica de "contrarrevolucionario". Lo hace a través de un documento escrito con un bisturí y una regla de cálculo cuyo hiriente resultado hizo olvidar a Onganía —durante su discurso del miércoles— la inconveniencia de las polémicas de esta naturaleza.

Más allá de lo que Frondizi haya podido expresar interesa aquí analizar la oportunidad en que lo hizo. Es decir, las motivaciones que pudo tener para actuar de esa manera ahora, y no hace tiempo o en cualquier día futuro. Un análisis superficial permitiría suponer que el ex presidente trata de retomar un lugar de privilegio en la opinión pública y que por ello eligió la ocasión que le ofrecía la víspera de un paro nacional de los sindicatos. La hipótesis tiene escaso valor tratándose de un político conocido por su habilidad y que sabe perfectamente que "la espuma dura un instante", pasado el cual el resultado es inoperante.

Otra interpretación, acaso más coherente, es que Frondizi haya podido pensar que recientes hechos políticos están debilitando al gobierno poniéndolo al borde de una crisis irreparable. En ese caso —desde tal punto de vista— el ex presidente trataría de colocarse delante de los acontecimientos. "Si Frondizi habla, es porque algo pasa", ha sido una frase muy escuchada aquí en estos días entre quienes estiman que el político de quien se trata suele jugar sus partidas con eficacia. Algunos observadores han estado estimando recientemente que la situación de Onganía no es cómoda y que los meses de abril y mayo lo están colocando frente a alternativas difíciles: mantener el programa económico o renunciar a la normalización de la CGT; la acción subversiva; un creciente grado de insatisfacción social, etc. Todo esto, objetivamente, es exacto, pero llegar por ello a conclusiones críticas como el desplazamiento del presidente es una lotería demasiado problemática para jugarse en ella el futuro político. De todas formas, Frondizi puede haber aceptado esa posibilidad frente a las dificultades que encontró hasta ahora para infiltrarse en el proceso que maneja Onganía. Al menos, en la gestión de la economía, particularmente hermética frente al "desarrollismo".

En su documento, el ex presidente vuelve a aplicar su conocido artilugio. Es decir, que una cosa es el gobierno —en este caso "contrarrevolucionario"— y otra la Revolución. El primero, dice, no sirve ya y hay que cambiarlo por "hombres revolucionarios". La segunda sí, y allí coloca a las fuerzas armadas. La idea de hacer pie en éstas, es así evidente. Pero las fuerzas armadas —léase Ejército— no son una entelequia o una institución despersonalizada. Son, quiérase o no, a fin de cuentas y en este caso, un factor de poder en cuyo nivel superior de decisiones hay hombres de carne y hueso cuya mención no es necesaria ahora, desde el comandante Lanusse hasta quienes están al frente de los comandos subalternos. En la actualidad, el manifiesto de Frondizi contra Onganía ha servido también para medir el grado de receptividad de que goza el ex presidente en el Ejército. Y éste, al parecer, no es muy grande. Su declaración del miércoles se tradujo ostensiblemente en un rechazo peligrosamente generalizado, aun a costa de admitirse en algunos casos que el cuadro de situación política descripto por aquélla "tiene algo de verdad".

Desde hace tiempo, cada vez que se ha practicado alguna encuesta sobre las posibilidades de Frondizi en el sector militar, el resultado ha sido el mismo: el ex presidente no es "potable", aunque sus ideas fundamentales sean compartidas por algunos estamentos de la oficialidad intermedia. Es decir, la política petrolera en sus definiciones fundamentales y otros temas del desarrollo en los que A. F. hizo punta en su momento. El Ejército, por cierto, no aceptó plenamente la anulación global de los contratos petroleros, y ésa es la causa por la que la Revolución restauró con algunas variantes la discutida política ahora sin mayor debate. Sin embargo, las fuerzas armadas no prestan [illegible] reconocimiento a quien derrocaron, no por la política petrolera, sino por un determinado comport[illegible] peronismo. La respuesta de Onganía aludió, [illegible] y no a otra: "aquellos que introdujeron la confusión en el país con pactos y subterfugios...".

Frondizi no ignora cuál es la situación descripta y que, por consiguiente, es problemática su entrada en el "staff" revolucionario por vía militar. Acaso por ello se abrió camino en medios castrenses una hipótesis nada desdeñable sobre los motivos de su declaración del [illegible] también por la enfermedad de Perón y sale al paso de una herencia vacante [illegible] a los acontecimientos", nos decía sutilmente un [illegible]. Si ello es así y los dioses son propicios, habrá que ver hasta qué punto es cierto aquello de que el que da primero, da dos veces...

## Envío de equipos para el lanzamiento de cohetes 'Dragón'

BUENOS AIRES, (UPI). — Convergen ya hacia la base de lanzamientos especiales de Mar Chiquita algunos equipos móviles que se encontraban operando en otros destinos con [illegible] de completar el operativo destinado al lanzamiento del cohete "Dragón" que se concretará el 8 de mayo próximo, según lo informó el Comando en Jefe de la Fuerza Aérea.

La experiencia será supervisada por la Comisión Nacional de Investigaciones Espaciales (CNIE), la que ha dispuesto el envío hacia la precitada zona de la estación [illegible] de la Universidad Nacional de Tucumán; la estación telemétrica que estaba [illegible] en la Facultad de Ciencias de Buenos Aires y el radar Cotal LV desde el Instituto de Investigación Aeronáutica y Espacial de Córdoba. También dicho instituto que depende de la Fuerza Aérea apoyará la experiencia con su estación telemétrica.

## Gran afluencia de turistas a Mar del Plata

MAR DEL PLATA, (Télam). — [illegible] ciudad, luego de un receso de [illegible]. [illegible] de vehículos entraron por la ruta 2. Se desconocen los da[illegible] en 15 mil personas las que llegaron en las últimas doce horas [illegible] récord para esta época del año.

# ADEPA hace un análisis del discurso presidencial

## Es el que pronunció el jefe del Estado en el 80º aniversario del Círculo de la Prensa

BUENOS AIRES, (UPI). — "En resguardo del prestigio del periodismo nacional", la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) emitió una declaración referida a los conceptos formulados por el presidente de la Nación, teniente general Juan Carlos Onganía, en el discurso con que se asoció a la celebración del 80º aniversario del Círculo de la Prensa de Buenos Aires.

ADEPA objeta que en la exposición presidencial "hay una generalización que ha debido traicionar el pensamiento del orador, una atribución de móviles interesados que nos hiere profundamente sin motivo".

El consejo directivo de ADEPA se reunió con la presidencia de su titular, Dr. Juan F. Valmaggia, y analizó diversas situaciones expuestas por las publicaciones afiliadas y dio trámite a una solicitud de ingreso, la de "Nuevo Diario", de Santa Fe, considerando también las manifestaciones formuladas recientemente, acerca de la prensa, por el presidente de la Nación, teniente general Juan Carlos Onganía.

**Aprobóse una declaración**

Despachados los asuntos de trámite, la presidencia formuló su informe habitual sobre los hechos vinculados con la acción de ADEPA ocurridos después de la sesión anterior del consejo. Señaló que recogiendo impresiones difundidas en los centros periodísticos debía referirse en primer término, por su significación, a las manifestaciones formuladas por el presidente de la República en el almuerzo ofrecido el miércoles 22 por el Círculo de la Prensa y al que las autoridades de ADEPA habían asistido en homenaje al prestigio de la vieja institución de los periodistas argentinos. Las palabras del primer magistrado fueron objeto de un detenido estudio y la opinión del consejo se concretó en un texto presentado a su examen y que se aprobó por unanimidad, y que es el siguiente:

"El consejo ejecutivo de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) ha tomado nota de las manifestaciones formuladas por el Excmo. señor presidente de la Nación en el acto con que el Círculo de la Prensa inició la celebración de su octogésimo aniversario y no puede dejar de formular a su respecto algunas reflexiones que definan con precisión el pensamiento de la prensa argentina frente a aquéllas.

"Ante todo debe manifestar su extrañeza y su preocupación en presencia de generalizaciones que de aceptarse darían una pobre imagen de un periodismo que se cuenta entre los más calificados del mundo por público reconocimiento de organismos internacionales de alta significación.

"La búsqueda de la verdad, destacada con razón por el Excmo. señor presidente de la República, es, justamente, la misión que la prensa del país se ha fijado desde sus orígenes y ha tratado de cumplir aun en las horas en que la pasión, siempre noble, por lo demás, en sus intenciones, podía hacer más difícil la consecución de una meta no siempre accesible a la objetivación que se postula. Y porque "los hombres quieren saber imperiosamente, segundo a segundo, instantáneamente, lo que ocurre en su pueblo, en su país, en el mundo" como dijo el orador— no queda excluida de la ardua búsqueda la posibilidad del error, ni debe eliminarse el acogimiento de versiones que también son noticia, en cuanto muestran lo que en determinado momento era "vox populi". Lo que sería inadmisible es que el Estado —del que se ha dicho con palabras que provocan natural inquietud que "no puede permanecer indiferente"— pretendiera erigirse en dueño de la verdad y calificar por sí mismo lo que es cierto y lo que no lo es, dictar leyes que restringieran una libertad que debe considerarse un bien del pueblo más que un privilegio del periodismo.

"El Excmo. señor presidente de la Nación ha planteado la cuestión en términos correctos cuando ha dicho que "el silencio de la prensa ha sido muchas veces contemporáneo de graves violaciones de la libertad", lo que ADEPA y la SIP ha expresado de otra manera diciendo que el desconocimiento de la libertad de prensa es el primer paso hacia la instauración de los regímenes autoritarios. También señaló con igual verdad el Excmo. señor presidente que "la libertad de expresión es uno de los valores fundamentales de la condición humana".

Por eso juzgamos que la posibilidad de desviaciones debidas a la naturaleza falible de los hombres, no debe esgrimirse para restringir o discutir tan precioso derecho.

Y hacer hincapié en la existencia de cierto tipo de publicaciones a las que se acusa de no respetar determinadas normas éticas, es arrojar sombras injustas sobre la multitud de las empresas de la República puestas al servicio de posiciones o ideales en cuya afirmación —cada una según su propio juicio de la realidad en que actúan— tienen en mira el bien común en una tarea a menudo afrontada con sacrificios heroicos. Aquel tipo de desviaciones es capaz de afectar a cualquier sector de la vida nacional, aun a los que hacen gala de su devoción a los más altos principios, sin que sea factible enrostrarlos al conjunto en que se producen o denuncian.

"El consejo ejecutivo de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) no percibe la extensión que su autor ha querido dar a la frase en que se refiere a la creación de lo que llama "grandes empresas comerciales que operan la producción y distribución de la información con criterio realmente económico y financiero". Entendemos que ha podido aludirse en esa referencia a las organizaciones informativas algunas establecidas sin fines de lucro particular y en forma de cooperativas, y no a las entidades periodísticas que ADEPA representa y que si tienen en el apoyo de la circulación y de la publicidad sus fuentes de recursos, no dependen de éstas para informar y juzgar y tienen, en cambio, en ella la posibilidad de no depender de subsidios que trabarían la independencia con que se pronuncian. Pero la crítica sería igualmente injusta aun con respecto a las organizaciones informativas de carácter universal y de distintas nacionalidades, que prestan tan útiles servicios a la prensa acercándoles en condiciones económicas accesibles el inmenso caudal de las noticias mundiales. Ellas recogen así la información —la "producen"— y la distribuyen a nuestros diarios con una objetividad que les hace difundir inclusive las notas o referencias que pueden afectar al país de origen de esos medios informativos.

"Asimismo es injusto decir, teniendo a la vista altos ejemplos muy recientes, que "muy pocos de los hechos nobles de los hombres ocupan los titulares" en una prensa que se halla entre los más eficientes y consagrados instrumentos de cultura pública y de formación cívica con que cuenta el país y que si no ignora ni podría ignorar, en un programa integral de la realidad que refleja, "el lado oscuro" de la naturaleza humana, no es éste "el único" que reclama su atención, como lo sabe la opinión pública por propia experiencia cotidiana.

"Hay allí una generalización que ha debido traicionar el pensamiento del orador, una atribución de móviles interesados que nos hiere profundamente sin motivo.

"La parte final del discurso presidencial parece, sin que se nos nombre, directamente referida a la forma como ADEPA ha encarado la realidad argentina de esta hora en función de la libertad de expresión. Proclamada —como lo hace el Excmo. señor presidente de la Nación, en una suerte de rectificación de anteriores conceptos generalizados—, "la alta jerarquía intelectual y cultural" de nuestro periodismo, no cabe poner en duda su decisión de sujetarse a normas éticas que constituyen uno de sus rasgos ejemplares, a pesar de eventuales claudicaciones particulares que no han de tomarse como expresión del conjunto y que encontrarán en el juicio de la opinión su contralor y su corrección.

"[illegible] a las objeciones formuladas a la realidad actual, han tenido en las [illegible] de ADEPA, junto al reconocimiento de que "los medios de comunicación están [illegible] a toda opinión", [illegible] el primer magistrado en una comprobación práctica, la declaración de que [illegible] a través de las actitudes oficiales que lo permiten, parecería hacer de esa situación una concesión [illegible] poder público, dado que, vigente el estado de sitio y su [illegible] por el más alto tribunal de la Nación, y posibilitada la clausura de publicaciones o el secuestro de sus ediciones de acuerdo con impresiones subjetivas de los funcionarios, lo menos que puede decirse es que en esta hora la libertad de expresión está suspendida en el ámbito de la República, sometida a decisiones que no responden a normas objetivas de carácter general sino a resoluciones discriminatorias determinadas por un juicio particular.

Mientras esa situación subsista, ha dicho ADEPA, los periodistas argentinos, así puestos bajo imprecisas amenazas que no saben cómo ni cuándo se concretarán pero existen, [illegible] rados por la libertad que les promete el [illegible] cional.

"El consejo ejecutivo de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) [illegible] con [illegible] las observaciones [illegible] resguardo del prestigio del periodismo nacional le sugie[illegible] señor presidente de la Nación en el [illegible] por el Círculo de la Prensa. Cree con ello cumplir un de[illegible] opinión y contribuir a esclarecer conceptos de cuya afirmación han de resultar actitudes que nos mantengan en la línea trazada por los [illegible]

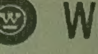
[illegible] por su tradicional aplica[illegible]

**Otros asuntos**

Después la presidencia completó su informe refiriéndose a [illegible] ante el [illegible] Social y la Secretaría de Industria y Comercio Interior, así como a la reciente visita de periodistas alemanes que estuvieron en la sede de ADEPA. Agregó que se harán llegar al Ministerio de Justicia las observaciones [illegible] ta de quejas y comunicaciones de diversas publicacio[illegible]

[illegible] rado del año anterior para el [illegible] trabajos [illegible] en 1969. [illegible] Liebermann y Fernando Morduchowicz, integrándolo el representante de la Fundación Rizzuto, donante de los premios, Francisco A. Rizzuto. [illegible] Norteg[illegible]





# fugitivo en el parque

No bien salió al parque, se le ocurrió pensar si era de mañana o de tarde. Había recorrido los pasillos y bajado las escaleras del sanatorio con paso rápido, atento sólo a la claridad que se colaba por las ventanas y rechazando el indefinible olor a limpio, a una limpieza ficticia, que le salía al encuentro en cada puerta, en cada recodo del pasillo o la escalera, en las personas con las cuales se cruzó sin saludarse. Ya a la vista del parque, respiró con ansiedad el aire puro y se lanzó por los senderos, con los ojos puestos en lo alto, acelerando la marcha en un primer momento, para hacerla lenta luego, cuando se hubo alejado del edificio.

Debía ser de tarde, pues tenía la sensación de que había transcurrido mucho tiempo. El verde del césped y la fronda era opaco, y había hojas secas por todas partes. Otoño, indudablemente. Sus pasos producían un sonido [illegible] sobre el pedregullo de los senderos. Corría un aire fresco, una brisa propia de las colinas, y un sol débil y declinante se ocultaba entre los árboles. Le pareció que alguien lo llamaba. Miró en derredor pero no halló a nadie. Poca gente se alcanzaba a ver. Quizás una enfermera, de cofia, delantal y zapatillas color blanco y casaca azul. Pero demasiado lejos. Sin embargo, la sensación se volvió a producir. No era un chistido, ni una palabra, ni su nombre dicho por alguien desconocido. Creyó solucionar el enigma al advertir que un perro caminaba detrás suyo. El rodar del pedregullo, el viento, un sonido emitido por el animal, podían ser los causantes de la extraña sensación. Siempre había sido un hombre lógico, acostumbrado a razonar, a no dejarse llevar por una imaginación descontrolada.

Hacía frío. Lo sentía en los pies. Para no alejarse demasiado del edificio, tomó por un sendero transversal. El perro lo seguía. Era un animalito de aspecto humilde, de raza indeterminada. Sintió simpatía por ese [illegible] codos. El animal se arrimó, le olfateó las piernas y, como él insistiera en sus expresiones de amistad, comenzó a dar pequeños saltos.

El cielo abierto y la ilusoria falta de vigilancia le daban sensación de que gozaba de una relativa libertad. Sin embargo, se le antojaba que huía constantemente y aparentaba una tranquilidad que estaba muy lejos de sentir. Pero ¿de qué huía? ¿Qué había ocurrido? Le costaba un gran esfuerzo reedificar su pasado. Necesitaba tranquilidad y olvido. Cosas ambas muy difíciles de conseguir. No obstante, había ingresado en el sanatorio en busca de paz, de la paz y el sosiego necesarios para luego, sí, intentar la reconstrucción que todo hombre se propone en pequeña medida cada mañana. Pero el sol declinaba y el frío se hacía a cada paso más [illegible].

Recordó su niñez y el gato al que su hermana le había puesto un gran moño. Los compañeros de la escuela y aquel sol tan distinto de las mañanas en el patio de la casa paterna. También los olores que provenían de la cocina cuando preparaban la torta de cumpleaños. Si las lágrimas resbalasen por sus mejillas, serían como una caricia tibia que se enfriaría al acercarse a la boca. Se estremeció al comprobar la pérdida irreparable de todo lo pasado. Pero lo peor era que habían sucedido cosas desagradables, de consecuencias, que lo convertían en un fugitivo. La noche, cada vez más cercana, lo llenaba de temores. Porque era evidente que lo buscaban aunque a su alrededor no notase presencia alguna.

No se detenía un solo instante. Sabía que en ello estaba la única posibilidad de salvación, momentánea al menos, postergación de un fin ominoso. La presencia del perro le hubiera resultado grata; lamentaba el malentendido, su poca paciencia, la confianzuda afectividad del animalito, que había echado todo por tierra, tan estúpidamente. En su torno, nada más que árboles que iban transformándose en sombras, el firmamento de una claridad mezquina y la fuente de luz, crepitante de colores, que serían hermosos si se los pudiese fijar, detener en ese proceso de rápida extinción.

Hechos muy dolorosos habían ocurrido recientemente. Se sentía herido. Puestos sus ojos en el día que se alejaba, le hubiera gustado correr tras él, para que la oscuridad no lo alcanzase. Sabía que ese mismo sol, rejuvenecido, volvería a cruzar el parque mañana. Pero él no sería el mismo. Estaba cansado de ese juego de días y noches sucediéndose sin parar. Con el transcurrir de los años los días se le hacían cada vez más cortos y las promesas de los amaneceres menos ciertas. No creía ya en la posibilidad de que existiera el día [illegible] que alguna vez imaginó.

La muerte, el fin de los amaneceres y los sueños, la noche definitiva, lo venía siguiendo de cerca, cobrando víctimas a su lado, burlándose así de él, utilizándolo como a un cómplice. [illegible] inadvertidos en su momento, pero que ahora surgían del pasado, inopinadamente, envueltos en una [illegible] somnolencia, se le antojaban tretas de que se [illegible] la realidad.

Se sentía cansado de esa continua huida. La fatiga del fugitivo le había envejecido el cuerpo y enturbiado el alma. Su culto por la lucha era, a esta altura de la vida, un mito ridículo, aunque quizás cambiar de actitud fuese ya imposible. Era como un espantapájaros en una de esas tardes de verano, a la hora de la siesta, en que no corre la más leve brisa y el sol resquebraja los terrones. Estúpido e inútil, sin sentido ni cometido.

A pesar del frío, mordiente y tenaz, los recuerdos siguen fluyendo mientras, sin detenerse, recorre una y otra vez los mismos senderos. La esposa, compañera de la más hermosa aventura; los hijos, milagro hecho realidad; el tiempo, que convirtió en hábito a la familia, destruyendo la aventura y el milagro. La niñez, su niñez, era más rica y agradable, acaso por lejana, que cualquier otra edad, como fuente de recuerdos. Se asemejaba a los amaneceres, con pájaros y rocío. Una sombra pareció asomar tras uno de los árboles que bordeaban el sendero. Fue como si, en un instante, toda la existencia, desde los juegos infantiles hasta esta caminata sin objeto alrededor del iluminado edificio del sanatorio, transcurriera en loca carrera. No era extraño, entonces, que el corazón golpease el pecho como un tambor, empujando hacia arriba, dificultando la respiración.

Evidentemente, lo buscaban, y terminarían hallándolo, por más que huyese. Se juzgaba culpable. Era demasiado orgulloso para ponerse en situación de víctima. Había obtenido éxitos, triunfos que lo hicieron sentirse, en su momento, feliz y poderoso. Quizás la vanidad le desbordó las intenciones. Pero llegó la etapa de la declinación. Comprobó que le resultaba menos fácil que antes acertar. Los yerros se fueron sucediendo unos a otros, avergonzándolo. Simuló entereza, y casi llegó a convencerse a sí mismo de que era fuerte, de bien que lo hizo. Claro que la realidad lo despertó cruelmente de ese sueño. La familia no comprendía su problema; sólo sabía exigir. Los amigos de su edad vivían más o menos idéntica situación a la suya. A todo riesgo, jugándose a una sola carta, confió en aquella muchacha. Tenía la vaga sospecha de que saldría perdiendo, pero todo el orgullo del que se juega entero.

La claridad ya casi no existía. Apenas si por allá, por donde el sol había desaparecido, la oscuridad era menor. La muerte del hijo, de ese muchacho que poco lo respetaba pero que, al fin y al cabo, era su hijo, empeoró las cosas. Un accidente automovilístico, un cuerpo destrozado pero que no quería morir, muchas idas y venidas al hospital, transfusiones, llantos, injustas miradas acusadoras de su mujer. Mientras tanto, el olfato para los negocios se le había atrofiado casi totalmente. Y la muchacha, aburrida, descuidada, joven, nada quería saber de penas ni de inconvenientes. No comprendía, o comprendía demasiado. Era curioso que no recordase exactamente si se lo había dicho antes o después de la muerte del hijo, de ese otro muchacho, joven, despreocupado, que corría con su automóvil sin sentido aparente. Fue el golpe de gracia, el derrumbe total; ya de nada servía el orgullo, la ficción, el disimulo. Sintió que era su propia juventud la que se le escapaba de entre las manos.

Al descargar el revólver sobre ese cuerpo hermoso —no sobre el rostro de pronto crispado, eso nunca—, sintió, sí, que asesinaba su pasado y se jugaba el futuro, una carta miserable. Fue como un suicidio. Después lo absurdo. La suerte —que apareció cuando ya no la necesitaba—, la confusión, la estupidez. Lo cierto era que nadie lo había molestado. Nadie parecía haberse enterado de su crimen. El sanatorio era un refugio. Hasta dudaba, por momentos, que todo fuese cierto. Al médico no podía confesárselo, pues, de ser un asesino, se delataría a sí mismo. En ese paseo por el parque había querido encontrar una respuesta, una solución. Pero solamente deambulaba por los senderos y la noche envolvía de sombras la arboleda. Le dolían las luces artificiales, los repentinos silencios, el viento que no dejaba de soplar, helado y seco.

Lo debían estar buscando. Era imposible que así no fuera. Enfermeros o policías, el mismo demonio, de ser cierta su existencia, danzaban a su alrededor, sin ser vistos, ocultos, quizás, tras los árboles, a sus espaldas, en las sombras. De nada serviría ya correr (su hijo había corrido en el coche, vaya a saber por qué); las alambradas, disimuladas entre flores, frenarían su impulso. El que huye vive; él, no pudiendo huir, estaba, pues, muerto. Se detuvo. Fueron sólo unos segundos. Pudo reaccionar, pero ya era tarde. El hijo vivía intensamente cuando ocurrió el accidente, siempre que no corriera por otra causa, por algún motivo. Él, junto a la muchacha, a la que creía haber asesinado también vivía en plenitud quizás los últimos instantes de su existencia.

Se había quedado quieto. Oyó un rumor. Le pareció que alguien lo llamaba. Podía ser el mismo viento que le clavaba frías agujas en el cuerpo. Acaso las hojas secas del otoño al deslizarse sobre el pedregullo. Era como un fuego crepitante. Se sintió observado. Vigilaban sus movimientos. Echó una última mirada hacia el lugar por donde había huido el día. Le costó orientarse, porque no quedaban vestigios. Fue entonces que las dos figuras, de rostros descarnados, saliendo de detrás de los árboles, se le colocaron una a cada lado ciñéndole los brazos. El mismo perro de hacía un rato cruzó indiferente el sendero, sin siquiera volver la cabeza. Todo había terminado.

edgardo a. pesante

Para "El Litoral" — Santa Fe

PAUTASSO-1967-R.E.

# el túnel

*Iban aproximándose a la entrada del túnel. No esperaban encontrarse con nada extraordinario, pero así y todo, no dejó de impresionarles la magnitud de la obra, su importancia. Ellos habían hecho en el pasado frecuentemente el viaje desde Santa Fe. Primero en frágiles lanchas, luego en las lerdas e imponentes balsas. Después hicieron parte del camino por la isla y cruzaron el Colastiné en la balsa a maroma. El camino se acortaba pero así y todo ellos necesitaban un largo tiempo para hacer el cruce. Ahora entraban al túnel de sobria y hermosa construcción y en diez minutos cruzaban el río Paraná y salían a una avenida ancha y luminosa, al día tibio y al aire libre. El sintió su mano que apretaba la suya y también se dejó arrastrar por esa contenida emoción del que ve cómo se van realizando, con el tiempo, los grandes proyectos, el adelanto del país, el mayor confort de la gente. Había que creer en que el progreso es indetenible y en que las sociedades lo van realizando y conquistando a pesar de los gobiernos, las circunstancias, los imprevistos. Algo indetenible es el progreso y eso podían verlo con sus propios ojos, pues a pesar de la crisis, de las contradicciones y de la mentalidad reaccionaria de mucha gente, el progreso venía en el adelanto, en las construcciones, en el cambio de hábitos y de perspectivas y con cada uno de estos hechos concretos se iba desarrollando una nueva mentalidad y crecía una nueva esperanza. No importaban, ciertamente, las circunstancias fortuitas, las discusiones y las rivalidades frente al hecho cierto de este nuevo camino regional.*

*Era realmente emocionante saberse testigo y parte de este proceso, aunque debiese hacerse un esfuerzo para superar la ligera angustia, el temor que se insinuaba al iniciar la travesía y que se asociaba al enorme caudal de agua que sabíamos que continuaba corriendo sobre nuestras cabezas, separado de nosotros apenas por una cubierta de cemento revestida de mayólicas y cables.*

*En esa buena disposición de ánimo, reconfortados por la impresión de orgullo y de alegría, visitamos la ciudad, atravesamos sus barrios y nos llegamos hasta Villa Almendral. Fuimos a visitar a Marcelino y a su mujer. Sabíamos que allí encontraríamos un mate, una acogida amistosa y la presencia de un recuerdo que siempre extrañábamos.*

*Los encontramos a él, risueño y bromista, como siempre, y a ella serena, majestuosa, diríamos, con su ceguera y su pierna mutilada, en su silla de ruedas, desde la cual parecía seguir vigilante contemplando sus plantas, el parral, el jardín con sus arriates, las colinas, el río, allá, por debajo del nivel de la barranca; el río azul a la distancia, con color de barro fresco en las orillas.*

*Se sentaron a respirar y oler el aire de Entre Ríos, tan particular, tan entrañable. Hablaron y hablaron. Todo vibraba ese día de calor y sol intenso. Hicieron fuego, de leña, en el fondo, y mientras se asaba la carne recordaron a los amigos, a los viejos amigos, casi todos lejanos o muertos.*

*—Estábamos una noche —dijo Marcelino— en una pizzería frente a la plaza, con Alvarez, Turi, Solá González y Amaro Villanueva. Alguno de ellos estudiaba en los cursos del profesorado. Otros, como yo, que nunca alcé un libro y Amaro que era profesor y había sido alumno y amigo de Onetti. Hablábamos de autores, y de libros, y de sucedidos y por ahí yo salí a la vereda y dejé escapar una carcajada rumorosa y ancha; mezcla de alarido y de risa, mezcla de angustia y de alegría. Y enseguida llegó un milico y comenzó a observarme.*

*Yo, sin dejar de reír, traté de explicarle que mi risa era necesaria y saludable. Es mía esta risa, le decía. Es mi única riqueza, caudalosa y libre.*

*—Bueno. Pero está prohibido reírse en la calle, así, tan fuerte.*

*—Y qué quiere que haga... ¿Que me avergüence de esta risa mía?*

*—Lo que quiero es que no haga escándalo, que no haga bulla.*

*—Pero, ¿no le parece lindo que uno pueda reírse así, con tanta alegría, y suelte a rodar esta risa, que además es una risa entrerriana, anchurosa, abierta y libre?*

*—¿A usté le parece?*

*—¿Y a usté no?*

*El milico miró. Observó a los compañeros, que escuchaban atentamente este curioso diálogo, y se fue, pensando vaya a saber qué cosas.*

*—Sí, hermanito, sigue Marcelino. Eramos felices con un vaso de vino y nuestra juventud retozando en la sangre. Eramos de una inocencia natural y sencilla. No hacíamos mal a nadie y no pensábamos en ningún negocio. Creíamos en el talento y en la democracia, nomás... Palabras, agrega, hermosas palabras que no nos resignábamos a sepultar o encubrir con buenas maneras.*

*El humo se elevaba recto y el día parecía de cristal. Cerca, la boca del túnel arrojaba y absorbía automóviles y ómnibus, camiones y acoplados. El río se deslizaba sereno y luminoso, y los caminos de cintura estiraban su belleza asfáltica hasta perderse tras las colinas y las arboledas próximas. Nosotros seguíamos atentos al pulso del paisaje, al ritmo del universo detenido en aquel meridiano e intuíamos que Elisa estaba, tal vez por última vez, en contacto directo con la naturaleza y que recibía sus innumerables mensajes con la antena vibrante de su sensibilidad y de su inteligencia. Así como la cierva de Hudson en el parque de Richmond.*

l. gudiño kramer

Para "El Litoral" — Córdoba

# nadie ha venido a golpear tanto

Ahora, pautado y cruel. Entonces viértanme clemencia.
Alrededor de mis estatuas muertas están las briznas
y me condena un resplandor de verano sobre la miel
de tus palabras.

Nadie ha venido a golpear tanto mi cargazón
de miedos. Me has desprovisto, de la mañana a la noche
como la luz enciende serenidad en los túneles oscuros
y dejas pasar el olor del suelo que te espera.

Yo no puedo querer toda tu fábula de mundo,
la mía es sutil como la madeja del gusano y comprende
letanías perpetuas, derramar de justas y peregrinar
de ánimos sobre alguna que otra máscara de cartón.

En dónde estabas y por qué viniste; de qué rincón
tu sitio se trasladó a este cosmos.
Nadie permite delito que lo incluya
y en mi desesperada garganta, la noche es una sangre
por enmudecer palabras.

Me listas en toda tu extensión. Y cuando ríes, de hielos
me condenan. Nube que asciende, voracidad de todos,
en los ojos de garza la misma penalidad;
estática limosna para que tu consideración
nutra mis castillos.

lermo rafael balbi

Para "El Litoral"

# ausencia en gris

Se han dormido los lirios en tu frente
y un alba herida deshoja el llanto.

Sueñas entre peces de plata y caracolas,
y corceles de espuma buscan tu playa.

(La lluvia lava mi corazón)

Una gacela tiembla en tu pupila
sintiendo mi caricia de niebla temerosa.

Un aire quieto de cipreses tristes
se desvela en el tiempo de tu ausencia.

(La lluvia lava mi corazón)

He roto tu horizonte de lágrimas
con mi espada de melancolía.

Renacido, más allá del tiempo,
esperaré tu sonrisa enamorada.

(La lluvia lava mi corazón
en un crepúsculo sin ángelus)

antonio camacho gómez

Para "El Litoral" — Santa Fe

# LIBROS

## LENGUA Y LITERATURA

Por

Edelweis Serra

Con el auspicio del Círculo de Investigaciones Lingüísticas y Literarias de Santa Fe, acaba de aparecer un breve trabajo de la doctora Edelweis Serra, [illegible] medio, no sólo por sus actividades en el plano de la cultura y del gobierno, sino por su fecunda e intensa labor docente, como fundadora y alma mater de la Facultad de Letras de la Universidad Católica a la que dedicó sus mejores [illegible]. A su erudita bibliografía sobre temas literarios agrega hoy esta sustanciosa "Comunicación" que, sin abordar el problema en su amplitud, pretende —como bien lo señala la autora— hacer solamente algunas reflexiones sobre el particular y dejar abierto el camino para que otros estudios incidan sobre la materia.

Destaca la doctora Serra las diferencias entre el lenguaje o las lenguas que trasmiten meramente el pensamiento e incapaces por lo tanto, dada su limitación, de penetrar en la realidad esencial y reflejarla, de la lengua que vive y actúa en la obra literaria, estructurada en un plano de distinto contenido y constituida por una serie de elementos extralingüísticos donde juegan en primer orden la intuición y la emoción poética. Al darse, entonces, este verdadero arte verbal, que otra cosa no es la literatura, se produce "una intencionalidad creativa simbólica, una trasposición intencional en términos de arte en la relación entre plano de la expresión y plano del contenido, mientras que la lengua como comunicación social real se da en una relación meramente semiológica, o sea, código y mensaje, sin acceder al nivel estético.

En este breve ensayo surgen así las diferencias —a veces confundidas— entre la lengua concreta usual, como expresión meramente comunicativa, de la lengua que podríamos llamar artística, donde juegan "las pluralidades semánticas del lenguaje en permanente unión y duelo contrapuntístico con los mundos imaginarios creados por el artista; todo ello, en una sola y única cosmovisión donde se insertan todos los demás elementos propios de la actividad creadora.

Nos parece interesante la publicación de temas de esta naturaleza, dados en breves opúsculos, de amplia difusión, no sólo por lo atrayente de su contenido, sino porque ha partido [illegible] nuestra ciudad, con el ánimo de estudiar e investigar los apasionantes problemas de la literatura.

## ISLA CERCADA

Por

Emilio Sosa López

(Editorial Losada S.A.)

"Se dice que una poesía es verdadera, en el alto sentido de la palabra, cuando refleja la autenticidad de la vida, y en una vida está lograda cuando por su intensidad alcanza los tonos de la poesía. Autenticidad e intensidad son grados de la más plena realización estética y humana". Estos conceptos, que en buena medida dan una idea aproximada de su universo poético, fueron [illegible] por el propio Emilio Sosa López en otro de sus trabajos "Poesía y mística". Autor de riguroso estilo, sabe abordar el género con una singular fuerza lírica, despojada y, en cierto modo, apartada de todo tipo de concesiones formales. Porque como verdadero poeta logra con sólidos valores ir a quitar [illegible] [illegible] esquemas, y verter su sólido mensaje mediante un lenguaje de inobjetable riqueza y poderío.

El acceso a su lírica no es trabajoso. Su esencia fluye armónicamente tras una abstracción poseedora de una extraña claridad que permite descubrir el personal y elocuente contenido de sus creaciones.

"En deslumbrante oscuridad/ donde sólo un arco de gaviota sostiene/ la pura idea de la noche, quebré el amanecer/ las altas grúas del puerto/ con sus brazos alzados/ a un terror abstracto". Tomo un trozo de uno de sus poemas inserto en este libro ("En deslumbrante oscuridad"). Quizás sea suficiente como para brindar una semblanza cabal de los matices tan ricos como variados que se pueden seguir a lo largo de su obra.

Continuar desglosando ejemplos de las meditadas páginas de "Isla cercada" sería extenderse en demasía bajo el riesgo latente de caer en reiteraciones y en lugares comunes donde se hace casi imposible retacear alabanzas a un libro valioso por su fehaciente comunión de contenido y aciertos formales. Algo que no siempre se consigue amalgamar con la precisión lograda por este creador cordobés. — R. L.

## BOLETIN DEL ARCHIVO GENERAL DE LA PROVINCIA

Ministerio de Gobierno de Santa Fe

Por feliz iniciativa del ministro de Gobierno de la provincia, Dr. Gianello, secundado por el director del Archivo General, profesor Andrés Roverano, ha sido publicado recientemente el Boletín del mencionado Archivo, con el propósito fundamental de comunicarse con todos los institutos afines del país y el extranjero, al par que dar a conocer valiosos documentos de nuestro pasado histórico, divulgando a su vez, conocimientos sobre archivística y otras disciplinas afines de la ciencia histórica.

El primer número contiene un valioso trabajo del doctor José Pérez Martín sobre el Estatuto Provincial de 1819, dado bajo el gobierno del general don Estanislao López, en donde analiza prolijamente los principios constitucionales que informan el Estatuto santafesino y su trascendencia en el derecho público provincial argentino.

En la sección Documentos se transcriben las Ordenanzas de Hernandarias de 1603, donde se advierten las sabias disposiciones de aquel gobernante criollo para con los indios, impregnadas de un hondo sentido de [illegible]. Seguidamente se publica una serie de cartas, de los gobiernos de Santa Fe y Salta, entre las que se destacan algunas muy interesantes intercambiadas entre Güemes y Mariano Vera (1817-1820). Y por último, en esta misma sección se transcriben documentos relacionados con la colonización indígena bajo el gobierno del Gral. Juan Pablo López (1854-1856) con motivo de la expedición de Esteban Rams a través del Salado con el fin de poder utilizar este río de agua para la navegación. Se reproduce un interesante diario de viaje del colonizador.

Como evocación historiográfica se exhuma un trabajo inédito de don Ramón Lassaga, titulado "Los cien leones", referente a los Blandengues santafesinos que marcharon con Belgrano al Paraguay en 1810.

Cierra el Boletín una sección dedicada a Archivística y una concisa reseña informativa. Se reproducen en los diversos trabajos dibujos, fotografías y mapas.